

ná mó huá yán huì shàng fó pú sà *Three times*
南 無 華 嚴 會 上 佛 菩 薩

dà fāng guǎng fó huá yán jīng juàn dì sì shí bā
大 方 廣 佛 華 嚴 經 卷 第 四 十 八

rú lái shí shēn xiàng hǎi pǐn dì sān shí sì
如 來 十 身 相 海 品 第 三 十 四

ěr shí , pǔ xián pú sà mó hē sà gào zhū pú sà yán :
爾 時 ， 普 賢 菩 薩 摩 訶 薩 告 諸 菩 薩 言 :

「 fó zǐ ! jīn dāng wèi rǔ yǎn shuō rú lái suǒ yǒu xiàng hǎi 。
佛 子 ! 今 當 為 汝 演 說 如 來 所 有 相 海 。

fó zǐ ! rú lái dǐng shàng , yǒu sān shí èr bǎo zhuāng yán dà rén xiàng 。
佛 子 ! 如 來 頂 上 ， 有 三 十 二 寶 莊 嚴 大 人 相 。

qí zhōng yǒu dà rén xiàng , míng : guāng zhào yí qiè fāng 。
其 中 有 大 人 相 ， 名 : 光 照 一 切 方 。

pǔ fàng wú liàng dà guāng míng wǎng , yí qiè miào bǎo yǐ wéi zhuāng yán ;
普 放 無 量 大 光 明 網 ， 一 切 妙 寶 以 為 莊 嚴 ；

bǎo fǎ zhōu biàn , róu ruǎn mì zhì , yī yī xián fàng mó ní bǎo guāng ,
寶 髮 周 徧 ， 柔 軟 密 緻 ， 一 一 咸 放 摩 尼 寶 光 ，

chōng mǎn yí qiè wú biān shì jiè , xī xiàn fó shēn sè xiàng yuán mǎn 。 shì wéi yī 。

cì yǒu dà rén xiàng , míng : fó yǎn guāng míng yún 。

yǐ mó ní wáng zhǒng zhǒng zhuāng yán , chū jīn sè guāng ,

rú méi jiān háo xiàng suǒ fàng guāng míng , qí guāng pǔ zhào yí qiè shì jiè 。

shì wéi è 。 cì yǒu dà rén xiàng , míng : chōng mǎn fǎ jiè yún 。

shàng miào bǎo lún yǐ wéi zhuāng yán , fàng yú rú lái fú zhì dēng míng ,

pǔ zhào shí fāng yí qiè fǎ jiè , zhū shì jiè hǎi ,

yú zhōng pǔ xiàn yí qiè zhū fó jí zhū pú sà 。 shì wéi sān 。

cì yǒu dà rén xiàng , míng : shì xiàn pǔ zhào yún 。

zhēn jīn mó ní zhǒng zhǒng zhuāng yán , qí zhū miào bǎo , xián fàng guāng míng ,
 真 金 摩 尼 種 種 莊 嚴 ， 其 諸 妙 寶 ， 咸 放 光 明 ，
 zhào bù sī yì zhū fó guó tǔ , yí qiè zhū fó yú zhōng chū xiàn 。
 照 不 思 議 諸 佛 國 土 ， 一 切 諸 佛 於 中 出 現 。
 shì wéi sì 。 cì yǒu dà rén xiàng , míng : fàng bǎo guāng míng yún 。
 是 為 四 。 次 有 大 人 相 ， 名 ： 放 寶 光 明 雲 。
 mó ní bǎo wáng qīng jìng zhuāng yán , pí liú lí bǎo yǐ wéi huā ruǐ ,
 摩 尼 寶 王 清 淨 莊 嚴 ， 毘 留 璃 寶 以 為 華 蕊 ，
 guāng zhào shí fāng yí qiè fǎ jiè , yú zhōng pǔ xiàn zhǒng zhǒng shén biàn ,
 光 照 十 方 一 切 法 界 ， 於 中 普 現 種 種 神 變 ，
 zàn tàn rú lái wǎng xī suǒ xíng zhì huì gōng dé 。 shì wéi wǔ 。
 讚 歎 如 來 往 昔 所 行 智 慧 功 德 。 是 為 五 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : shì xiàn rú lái biān fǎ jiè dà zì zài yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 ： 示 現 如 來 徧 法 界 大 自 在 雲 。
 pú sà shén biàn bǎo yàn mó ní , yǐ wéi qí guān ,
 菩 薩 神 變 寶 燄 摩 尼 ， 以 為 其 冠 ，
 jù rú lái lì , jué wù yí qiè 。
 具 如 來 力 ， 覺 悟 一 切 。

bǎo yàn guāng lún yǐ wéi qí mán , qí guāng pǔ zhào shí fāng shì jiè ,
 寶 燄 光 輪 以 為 其 鬘 ， 其 光 普 照 十 方 世 界 ，
 yú zhōng shì xiàn , yí qiè rú lái zuò yú dào chǎng , yí qiè zhì yún ,
 於 中 示 現 ， 一 切 如 來 坐 於 道 場 ， 一 切 智 雲 ，
 chōng mǎn xū kōng wú liàng fǎ jiè 。 shì wéi liù 。
 充 滿 虛 空 無 量 法 界 。 是 為 六 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : rú lái pǔ dēng yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 : 如 來 普 燈 雲 。
 yǐ néng zhèn dòng fǎ jiè guó tǔ , dà zì zài bǎo hǎi ér wéi zhuāng yán ,
 以 能 震 動 法 界 國 土 ， 大 自 在 寶 海 而 為 莊 嚴 ，
 fàng jìng guāng míng , chōng mǎn fǎ jiè ,
 放 淨 光 明 ， 充 滿 法 界 ，
 yú zhōng pǔ xiàn shí fāng zhū pú sà gōng dé hǎi 、
 於 中 普 現 十 方 諸 菩 薩 功 德 海 、
 guò xiàn wèi lái fó zhì huì chuáng hǎi 。 shì wéi qī 。
 過 現 未 來 佛 智 慧 幢 海 。 是 為 七 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ zhào zhū fó guǎng dà yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 : 普 照 諸 佛 廣 大 雲 。

yīn tuó luó bǎo 、 rú yì wáng bǎo 、 mó ní wáng bǎo yǐ wéi zhuāng yán ,
因 陀 羅 寶 、 如 意 王 寶 、 摩 尼 王 寶 以 為 莊 嚴 ,
cháng fàng pú sà yàn dēng guāng míng , pǔ zhào shí fāng yí qiè shì jiè ,
常 放 菩 薩 燄 燈 光 明 , 普 照 十 方 一 切 世 界 ,
yú zhōng xiǎn xiàn , yí qiè zhū fó zhòng sè xiàng hǎi ,
於 中 顯 現 , 一 切 諸 佛 眾 色 相 海 ,
dà yīn shēng hǎi , qīng jìng lì hǎi 。 shì wéi bā 。
大 音 聲 海 , 清 淨 力 海 。 是 為 八 。
cì yǒu dà rén xiàng , míng : yuán mǎn guāng míng yún 。
次 有 大 人 相 , 名 : 圓 滿 光 明 雲 。
shàng miào liú lí mó ní wáng zhǒng zhǒng bǎo huā , yǐ wéi zhuāng yán ,
上 妙 瑠 璃 摩 尼 王 種 種 寶 華 , 以 為 莊 嚴 ,
yí qiè zhòng bǎo shū dà yàn wǎng , chōng mǎn shí fāng yí qiè shì jiè ,
一 切 眾 寶 舒 大 燄 網 , 充 滿 十 方 一 切 世 界 ,
yí qiè zhòng shēng xī jiàn rú lái xiàn zuò qí qián ,
一 切 眾 生 悉 見 如 來 現 坐 其 前 ,
zàn tàn zhū fó jí zhū pú sà fǎ shēn gōng dé ,
讚 歎 諸 佛 及 諸 菩 薩 法 身 功 德 ,

lìng rù rú lái qīng jìng jìng jiè 。 shì wéi jiǔ 。
 令 入 如 來 清 淨 境 界 。 是 為 九 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ zhào yī qiè pú sà hēng zàng guāng míng yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 ： 普 照 一 切 菩 薩 行 藏 光 明 雲 。
 zhòng bǎo miào huā yǐ wéi zhuāng yán , bǎo guāng pǔ zhào wú liàng shì jiè ,
 眾 寶 妙 華 以 為 莊 嚴 ， 寶 光 普 照 無 量 世 界 ，
 bǎo yàn pǔ fù yī qiè guó tǔ , shí fāng fǎ jiè tōng dá wú ài ,
 寶 燄 普 覆 一 切 國 土 ， 十 方 法 界 通 達 無 礙 ，
 zhèn dòng fó yīn , xuān chàng fǎ hǎi 。 shì wéi shí 。
 震 動 佛 音 ， 宣 暢 法 海 。 是 為 十 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ guāng zhào yào yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 ： 普 光 照 耀 雲 。
 pí liú lí , yīn tuó luó , jīn gāng mó ní bǎo yǐ wéi zhuāng yán 。
 毘 留 璃 ， 因 陀 羅 ， 金 剛 摩 尼 寶 以 為 莊 嚴 。
 liú lí bǎo guāng sè xiàng míng chè , pǔ zhào yī qiè zhū shì jiè hǎi ,
 留 璃 寶 光 色 相 明 徹 ， 普 照 一 切 諸 世 界 海 ，
 chū miào yīn shēng chōng mǎn fǎ jiè , rú shì jiē cóng zhū fó zhì huì ,
 出 妙 音 聲 充 滿 法 界 ， 如 是 皆 從 諸 佛 智 慧 ，

dà gōng dé hǎi zhī suǒ huà xiàn 。 shì wéi shí yī 。
 大 功 德 海 之 所 化 現 。 是 為 十 一 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : zhèng jué yún 。 yǐ zá bǎo huā ér wéi zhuāng yán 。
 次 有 大 人 相 ， 名 ： 正 覺 雲 。 以 雜 寶 華 而 為 莊 嚴 。
 qí zhū bǎo huā , xī fàng guāng míng , jiē yǒu rú lái lái zuò yú dào chǎng ,
 其 諸 寶 華 ， 悉 放 光 明 ， 皆 有 如 來 來 坐 於 道 場 ，
 chōng mǎn yī qiè wú biān shì jiè , lìng zhū shì jiè pǔ dé qīng jìng ,
 充 滿 一 切 無 邊 世 界 ， 令 諸 世 界 普 得 清 淨 ，
 yǒng duàn yī qiè wàng xiǎng fēn bié 。 shì wéi shí èr 。
 永 斷 一 切 妄 想 分 別 。 是 為 十 二 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : guāng míng zhào yào yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 ： 光 明 照 耀 雲 。
 yǐ bǎo yàn zàng hǎi xīn wáng mó ní , ér wéi zhuāng yán 。
 以 寶 燄 藏 海 心 王 摩 尼 ， 而 為 莊 嚴 。
 fàng dà guāng míng , guāng zhōng xiǎn xiàn wú liàng pú sà ,
 放 大 光 明 ， 光 中 顯 現 無 量 菩 薩 ，
 jí zhū pú sà suǒ xíng zhī hèn , yī qiè rú lái lái zhì shēn , fǎ shēn ,
 及 諸 菩 薩 所 行 之 行 ， 一 切 如 來 來 智 身 ， 法 身 ，

zhū sè xiàng hǎi , chōng mǎn fǎ jiè 。 shì wéi shí sān 。
 諸 色 相 海 ， 充 滿 法 界 。 是 為 十 三 。

cì yǒu dà rén xiàng , míng : zhuāng yán pǔ zhào yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 莊 嚴 普 照 雲 。

yǐ jīn gāng huā 、 pí liú lí bǎo ér wéi zhuāng yán 。
 以 金 剛 華 、 毘 瑠 璃 寶 而 為 莊 嚴 。

fàng dà guāng míng , guāng zhōng yǒu dà bǎo lián huā zuò ,
 放 大 光 明 ， 光 中 有 大 寶 蓮 華 座 ，

jù zú zhuāng yán , mí fù fǎ jiè , zì rán yǎn shuō sì pú sà hēng ,
 具 足 莊 嚴 ， 彌 覆 法 界 ， 自 然 演 說 四 菩 薩 行 ，

qí yīn pǔ biàn zhū fǎ jiè hǎi 。 shì wéi shí sì 。
 其 音 普 徧 諸 法 界 海 。 是 為 十 四 。

cì yǒu dà rén xiàng , míng : xiàn fó sān mèi hǎi hēng yún ,
 次 有 大 人 相 ， 名 現 佛 三 昧 海 行 雲 ，

yú yí niàn zhōng , shì xiàn rú lái wú liàng zhuāng yán ,
 於 一 念 中 ， 示 現 如 來 無 量 莊 嚴 ，

pǔ biàn zhuāng yán yí qiè fǎ jiè , bù sī yì shì jiè hǎi 。 shì wéi shí wǔ 。
 普 徧 莊 嚴 一 切 法 界 ， 不 思 議 世 界 海 。 是 為 十 五 。

cì yǒu dà rén xiàng , míng : biàn huà hǎi pǔ zhào yún 。
次 有 大 人 相 ， 名 ： 變 化 海 普 照 雲 。

miào bǎo lián huā rú xū mí shān , yǐ wéi zhuāng yán ；
妙 寶 蓮 華 如 須 彌 山 ， 以 為 莊 嚴 ；

zhòng bǎo guāng míng cóng fó yuàn shēng , xiàn zhū biàn huà , wú yǒu qióng jìn 。

眾 寶 光 明 從 佛 願 生 ， 現 諸 變 化 ， 無 有 窮 盡 。

shì wéi shí liù 。 cì yǒu dà rén xiàng , míng : yī qiè rú lái xiè tuō yún 。
是 為 十 六 。 次 有 大 人 相 ， 名 ： 一 切 如 來 解 脫 雲 。

qīng jìng miào bǎo yǐ wéi zhuāng yán , fàng dà guāng míng ,
清 淨 妙 寶 以 為 莊 嚴 ， 放 大 光 明 ，

zhuāng yán yī qiè fó shī zǐ zuò , shì xiàn yī qiè zhū fó sè xiàng ,
莊 嚴 一 切 佛 師 子 座 ， 示 現 一 切 諸 佛 色 像 ，

jí wú liàng fó fǎ , zhū fó chà hǎi 。 shì wéi shí qī 。
及 無 量 佛 法 ， 諸 佛 剎 海 。 是 為 十 七 。

cì yǒu dà rén xiàng , míng : zì zài fāng biàn pǔ zhào yún 。
次 有 大 人 相 ， 名 ： 自 在 方 便 普 照 雲 。

pí liú lí huā , zhēn jīn lián huā , mó ní wáng dēng ,
毘 留 璃 華 ， 真 金 蓮 華 ， 摩 尼 王 燈 ，

miào fǎ yàn yún yǐ wéi zhuāng yán 。
妙 法 燄 雲 以 為 莊 嚴 。

fàng yí qiè zhū fó bǎo yàn mì yún , qīng jìng guāng míng , chōng mǎn fǎ jiè ,
放 一 切 諸 佛 寶 燄 密 雲 ， 清 淨 光 明 ， 充 滿 法 界 ，

yú zhōng pǔ xiàn yí qiè miào hǎo zhuāng yán zhī jù 。 shì wéi shí bā 。
於 中 普 現 一 切 妙 好 莊 嚴 之 具 。 是 為 十 八 。

cì yǒu dà rén xiàng , míng : jué fó zhǒng xìng yún 。
次 有 大 人 相 ， 名 : 覺 佛 種 性 雲 。

wú liàng bǎo guāng yǐ wéi zhuāng yán , jù zú qiān lún , nèi wài qīng jìng ,
無 量 寶 光 以 為 莊 嚴 ， 具 足 千 輪 ， 內 外 清 淨 ，

cóng yú wǎng xī shàn gēn suǒ shēng , qí guāng biàn zhào shí fāng shì jiè ,
從 於 往 昔 善 根 所 生 ， 其 光 徧 照 十 方 世 界 ，

fā míng zhì rì , xuān bù fǎ hǎi 。 shì wéi shí jiǔ 。
發 明 智 日 ， 宣 布 法 海 。 是 為 十 九 。

cì yǒu dà rén xiàng , míng : xiàn yí qiè rú lái xiàng zì zài yún 。
次 有 大 人 相 ， 名 : 現 一 切 如 來 相 自 在 雲 。

zhòng bǎo yīng luò , liú lí bǎo huā yǐ wéi zhuāng yán , shū dà bǎo yàn ,
眾 寶 瓔 珞 、 留 璃 寶 華 以 為 莊 嚴 ， 舒 大 寶 燄 ，

chōng mǎn fǎ jiè , yú zhōng pǔ xiàn ,
 充 滿 法 界 ， 於 中 普 現 ，
 děng yí qiè fó chà wéi chén shù qù 、 lái 、 xiàn zài wú liàng zhū fó ,
 等 一 切 佛 剎 微 塵 數 去 、 來 、 現 在 無 量 諸 佛 ，
 rú shī zǐ wáng , yǒng měng wú wèi ,
 如 師 子 王 ， 勇 猛 無 畏 ，
 sè xiàng 、 zhì huì jiē xī jù zú 。 shì wéi èr shí 。
 色 相 、 智 慧 皆 悉 具 足 。 是 為 二 十 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : biàn zhào yí qiè fǎ jiè yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 : 徧 照 一 切 法 界 雲 。
 rú lái bǎo xiàng qīng jìng zhuāng yán , fàng dà guāng míng ,
 如 來 寶 相 清 淨 莊 嚴 ， 放 大 光 明 ，
 pǔ zhào fǎ jiè , xiǎn xiàn yí qiè wú liàng wú biān ,
 普 照 法 界 ， 顯 現 一 切 無 量 無 邊 ，
 zhū fó pú sà zhì huì miào zàng 。 shì wéi èr shí yī 。
 諸 佛 菩 薩 智 慧 妙 藏 。 是 為 二 十 一 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : pí lú zhē nuó rú lái xiàng yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 : 毘 盧 遮 那 如 來 相 雲 。

shàng miào bǎo huā jí pí liú lí qīng jìng miào yuè , yǐ wéi zhuāng yán ,
上 妙 寶 華 及 毘 瑠 璃 清 淨 妙 月 ， 以 為 莊 嚴 ，

xī fàng wú liàng bǎi qiān wàn yì mó ní bǎo guāng ,
悉 放 無 量 百 千 萬 億 摩 尼 寶 光 ，

chōng mǎn yī qiè xū kōng fǎ jiè , yú zhōng shì xiàn wú liàng fó chà ,
充 滿 一 切 虛 空 法 界 ， 於 中 示 現 無 量 佛 剎 ，

jiē yǒu rú lái jié jiā fū zuò 。 shì wéi èr shí èr 。
皆 有 如 來 結 跏 趺 坐 。 是 為 二 十 二 。

cì yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ zhào yī qiè fó guāng míng yún 。
次 有 大 人 相 ， 名 ； 普 照 一 切 佛 光 明 雲 。

zhòng bǎo miào dēng yǐ wéi zhuāng yán , fàng jìng guāng míng ,
眾 寶 妙 燈 以 為 莊 嚴 ， 放 淨 光 明 ，

biàn zhào shí fāng yī qiè shì jiè ,
徧 照 十 方 一 切 世 界 ，

xī xiàn zhū fó zhuǎn yú fǎ lún 。 shì wéi èr shí sān 。
悉 現 諸 佛 轉 於 法 輪 。 是 為 二 十 三 。

cì yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ xiàn yī qiè zhuāng yán yún 。
次 有 大 人 相 ， 名 ； 普 現 一 切 莊 嚴 雲 。

zhǒng zhǒng bǎo yàn yǐ wéi zhuāng yán , fàng jìng guāng míng , chōng mǎn fǎ jiè ,
種 種 寶 燄 以 為 莊 嚴 ， 放 淨 光 明 ， 充 滿 法 界 ，
niàn niàn cháng xiàn bù kě shuō bù kě shuō , yī qiè zhū fó yǔ zhū pú sà ,
念 念 常 現 不 可 說 不 可 說 ， 一 切 諸 佛 與 諸 菩 薩 ，
zuò yú dào chǎng 。 shì wéi èr shí sì 。
坐 於 道 場 。 是 為 二 十 四 。
cì yǒu dà rén xiàng , míng : chū yī qiè fǎ jiè yīn shēng yún 。
次 有 大 人 相 ， 名 : 出 一 切 法 界 音 聲 雲 。
mó ní bǎo hǎi , shàng miào zhān tán yǐ wéi zhuāng yán , shū dà yàn wǎng ,
摩 尼 寶 海 ， 上 妙 栴 檀 以 為 莊 嚴 ， 舒 大 燄 網 ，
chōng mǎn fǎ jiè , qí zhōng pǔ yǎn wéi miào yīn shēng ,
充 滿 法 界 ， 其 中 普 演 微 妙 音 聲 ，
shì zhū zhòng shēng yī qiè yè hǎi 。 shì wéi èr shí wǔ 。
示 諸 眾 生 一 切 業 海 。 是 為 二 十 五 。
cì yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ zhào zhū fó biàn huà lún yún 。
次 有 大 人 相 ， 名 : 普 照 諸 佛 變 化 輪 雲 。
rú lái jìng yǎn yǐ wéi zhuāng yán , guāng zhào shí fāng yī qiè shì jiè ,
如 來 淨 眼 以 為 莊 嚴 ， 光 照 十 方 一 切 世 界 ，

yú zhōng pǔ xiàn qù lái jīn fó suǒ yǒu yí qiè zhuāng yán zhī jù ;
於 中 普 現 去 、 來 、 今 佛 所 有 一 切 莊 嚴 之 具 ；
fù chū miào yīn yǎn bù sī yì guǎng dà fǎ hǎi shì wéi èr shí liù 。
復 出 妙 音 ， 演 不 思 議 廣 大 法 海 。 是 為 二 十 六 。
cì yǒu dà rén xiàng míng guāng zhào fó hǎi yún 。
次 有 大 人 相 ， 名 光 照 佛 海 雲 。
qí guāng pǔ zhào yí qiè shì jiè jìn yú fǎ jiè wú suǒ zhàng ài 。
其 光 普 照 一 切 世 界 ， 盡 於 法 界 ， 無 所 障 礙 ，
xī yǒu rú lái jié jiā fū zuò shì wéi èr shí qī 。
悉 有 如 來 結 跏 趺 坐 。 是 為 二 十 七 。
cì yǒu dà rén xiàng míng bǎo dēng yún 。
次 有 大 人 相 ， 名 寶 燈 雲 。
fàng yú rú lái guǎng dà guāng míng pǔ zhào shí fāng yí qiè fǎ jiè 。
放 於 如 來 廣 大 光 明 ， 普 照 十 方 一 切 法 界 ，
yú zhōng pǔ xiàn yí qiè zhū fó jí zhū pú sà bù kě sī yì zhū zhòng shēng hǎi 。
於 中 普 現 一 切 諸 佛 及 諸 菩 薩 ， 不 可 思 議 諸 眾 生 海 。
shì wéi èr shí bā 。 cì yǒu dà rén xiàng míng fǎ jiè wú chā bié yún 。
是 為 二 十 八 。 次 有 大 人 相 ， 名 法 界 無 差 別 雲 。

fàng yú rú lái dà zhì guāng míng , pǔ zhào shí fāng zhū fó guó tǔ 、
 放 於 如 來 大 智 光 明 ， 普 照 十 方 諸 佛 國 土 、
 yí qiè pú sà dào chǎng zhòng huì wú liàng fǎ hǎi , yú zhōng pǔ xiàn zhǒng zhǒng shén tōng ；
 一 切 菩 薩 道 場 眾 會 無 量 法 海 ， 於 中 普 現 種 種 神 通 ；
 fù chū miào yīn , suí zhū zhòng shēng xīn zhī suǒ yào ,
 復 出 妙 音 ， 隨 諸 眾 生 心 之 所 樂 ，
 yǎn shuō pǔ xián pú sà hèng yuàn , lìng qí huí xiàng 。 shì wéi èr shí jiǔ 。
 演 說 普 賢 菩 薩 行 願 ， 令 其 迴 向 。 是 為 二 十 九 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : ān zhù yí qiè shì jiè hǎi pǔ zhào yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 曰 安 住 一 切 世 界 海 普 照 雲 。
 fàng bǎo guāng míng , chōng mǎn yí qiè xū kōng fǎ jiè ,
 放 寶 光 明 ， 充 滿 一 切 虛 空 法 界 ，
 yú zhōng pǔ xiàn jìng miào dào chǎng , jí fó pú sà zhuāng yán shēn xiàng ,
 於 中 普 現 淨 妙 道 場 ， 及 佛 菩 薩 莊 嚴 身 相 ，
 lìng qí jiàn zhě , dé wú suǒ jiàn 。 shì wéi sān shí 。
 令 其 見 者 ， 得 無 所 見 。 是 為 三 十 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : yí qiè bǎo qīng jìng guāng yàn yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 曰 一 切 寶 清 淨 光 燄 雲 。

fàng yú wú liàng zhū fó pú sà , mó ní miào bǎo qīng jìng guāng míng ,
 放 於 無 量 諸 佛 菩 薩 ， 摩 尼 妙 寶 清 淨 光 明 ，
 pǔ zhào shí fāng yí qiè fǎ jiè , yú zhōng pǔ xiàn zhū pú sà hǎi ,
 普 照 十 方 一 切 法 界 ， 於 中 普 現 諸 菩 薩 海 ，
 mò bú jù zú rú lái shén lì ,
 莫 不 具 足 如 來 神 力 ，
 cháng yóu shí fāng jìn xū kōng jiè yí qiè chà wǎng 。 shì wéi sān shí yī 。
 常 遊 十 方 盡 虛 空 界 一 切 剎 網 。 是 為 三 十 一 。
 cì yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ zhào yí qiè fǎ jiè zhuāng yán yún 。
 次 有 大 人 相 ， 名 曰 普 照 一 切 法 界 莊 嚴 雲 。
 zuì chǔ yú zhōng , jiàn cì lóng qǐ ,
 最 處 於 中 ， 漸 次 隆 起 ，
 yán fú tán jīn 、 yīn tuó luó wǎng yǐ wéi zhuāng yán 。
 閻 浮 檀 金 、 因 陀 羅 網 以 為 莊 嚴 。
 fàng jìng guāng yún , chōng mǎn fǎ jiè , niàn niàn cháng xiàn yí qiè shì jiè zhū fó ,
 放 淨 光 雲 ， 充 滿 法 界 ， 念 念 常 現 一 切 世 界 諸 佛 ，
 pú sà dào chǎng zhòng huì 。 shì wéi sān shí èr 。
 菩 薩 道 場 眾 會 。 是 為 三 十 二 。

fó zǐ ! rú lái dǐng shàng ,
佛 子 ！ 如 來 頂 上 ，

yǒu rú shì sān shí èr zhǒng dà rén xiàng , yǐ wéi yán hǎo 。
有 如 是 三 十 二 種 大 人 相 ， 以 為 嚴 好 。

fó zǐ ! rú lái méi jiān yǒu dà rén xiàng , míng : biàn fǎ jiè guāng míng yún 。
佛 子 ！ 如 來 眉 間 有 大 人 相 ， 名 ； 徧 法 界 光 明 雲 。

mó ní bǎo huā yǐ wéi zhuāng yán , fàng dà guāng míng , jù zhòng bǎo sè ,
摩 尼 寶 華 以 為 莊 嚴 ， 放 大 光 明 ， 具 眾 寶 色 ，

yóu rú rì yuè , dòng chè qīng jìng 。
猶 如 日 月 ， 洞 徹 清 淨 。

qí guāng pǔ zhào shí fāng guó tǔ , yú zhōng xiǎn xiàn yí qiè fó shēn ;
其 光 普 照 十 方 國 土 ， 於 中 顯 現 一 切 佛 身 ；

fù chū miào yīn , xuān chàng fǎ hǎi 。 shì wéi sān shí sān 。
復 出 妙 音 ， 宣 暢 法 海 。

rú lái yǎn yǒu dà rén xiàng , míng : zì zài pǔ jiàn yún 。
如 來 眼 有 大 人 相 ， 名 ； 自 在 普 見 雲 。

yǐ zhòng miào bǎo ér wéi zhuāng yán , mó ní bǎo guāng , qīng jìng yìng chè ,
以 眾 妙 寶 而 為 莊 嚴 ， 摩 尼 寶 光 ， 清 淨 映 徹 ，

pǔ 普 jiàn 見 yí 一 qiè 切 , jiē 皆 wú 無 zhàng 障 ài 礙 。 shì 是 wéi 為 sān 三 shí 十 sì 四 。
 rú 如 lái 來 bí 鼻 yǒu 有 dà 大 rén 人 xiàng 相 , míng 名 : yí 一 qiè 切 shén 神 tōng 通 zhì 智 huì 慧 yún 雲 。
 qīng 清 jìng 淨 miào 妙 bǎo 寶 yǐ 以 wéi 為 zhuāng 莊 yán 嚴 , zhòng 眾 bǎo 寶 sè 色 guāng 光 , mí 彌 fù 覆 qí 其 shàng 上 ,
 yú 於 zhōng 中 chū 出 xiàn 現 wú 無 liàng 量 huà 化 fó 佛 , zuò 坐 bǎo 寶 lián 蓮 huā 華 , wǎng 往 zhū 諸 shì 世 jiè 界 ,
 wéi 為 yí 一 qiè 切 pú 菩 sà 薩 、 yí 一 qiè 切 zhòng 眾 shēng 生 ,
 yǎn 演 bù 不 sī 思 yì 議 zhū 諸 fó 佛 fǎ 法 hǎi 海 。 shì 是 wéi 為 sān 三 shí 十 wǔ 五 。
 rú 如 lái 來 shé 舌 yǒu 有 dà 大 rén 人 xiàng 相 , míng 名 : shì 示 xiàn 現 yīn 音 shēng 聲 yǐng 影 xiàng 像 yún 雲 。
 zhòng 眾 sè 色 miào 妙 bǎo 寶 yǐ 以 wéi 為 zhuāng 莊 yán 嚴 , sù 宿 shì 世 shàn 善 gēn 根 zhī 之 suǒ 所 chéng 成 jiù 就 。
 qí 其 shé 舌 guǎng 廣 cháng 長 , biàn 徧 fù 覆 yí 一 qiè 切 zhū 諸 shì 世 jiè 界 hǎi 海 ,

rú lái ruò huò xī yí wéi xiào , bì fàng yí qiè mó ní bǎo guāng 。
如 來 若 或 熙 怡 微 笑 ， 必 放 一 切 摩 尼 寶 光 。

qí guāng pǔ zhào shí fāng fǎ jiè , néng lìng yí qiè xīn dé qīng liáng ;
其 光 普 照 十 方 法 界 ， 能 令 一 切 心 得 清 涼 ；

qù , lái , xiàn zài suǒ yǒu zhū fó ,
去 、 來 、 現 在 所 有 諸 佛 ，

jiē yú guāng zhōng bǐng rán xiǎn xiàn , xī yǎn guǎng dà wéi miào zhī yīn ,
皆 於 光 中 炳 然 顯 現 ， 悉 演 廣 大 微 妙 之 音 ，

biàn yí qiè chà , zhù wú liàng jié 。 shì wéi sān shí liù 。
徧 一 切 剎 ， 住 無 量 劫 。 是 為 三 十 六 。

rú lái shé fù yǒu dà rén xiàng , míng : fǎ jiè yún 。
如 來 舌 復 有 大 人 相 ， 名 ； 法 界 雲 。

qí zhǎng ān píng , zhòng bǎo wéi yán , fàng miào bǎo guāng , sè xiàng yuán mǎn ,
其 掌 安 平 ， 眾 寶 為 嚴 ， 放 妙 寶 光 ， 色 相 圓 滿 ，

yóu rú méi jiān suǒ fàng guāng míng 。 qí guāng pǔ zhào yí qiè fó chà ,
猶 如 眉 間 所 放 光 明 。 其 光 普 照 一 切 佛 剎 ，

wéi chén suǒ chéng , wú yǒu zì xìng 。 guāng zhōng fù xiàn wú liàng zhū fó ,
唯 塵 所 成 ， 無 有 自 性 。 光 中 復 現 無 量 諸 佛 ，

xián fā miào yīn , shuō yí qiè fǎ 。 shì wéi sān shí qī 。
咸 發 妙 音 ， 說 一 切 法 。 是 為 三 十 七 。

rú lái shé duān yǒu dà rén xiàng , míng : zhào fǎ jiè guāng míng yún 。
如 來 舌 端 有 大 人 相 ， 名 ； 照 法 界 光 明 雲 。

rú yì bǎo wáng yǐ wéi zhuāng yán , zì rán héng chū jīn sè bǎo yàn ,
如 意 寶 王 以 為 莊 嚴 ， 自 然 恆 出 金 色 寶 燄 ，

yú zhōng yǐng xiàn yí qiè fó hǎi 。
於 中 影 現 一 切 佛 海 。

fù zhèn miào yīn , chōng mǎn yí qiè wú biān shì jiè ;
復 震 妙 音 ， 充 滿 一 切 無 邊 世 界 ；

yī yī yīn zhōng , jù yí qiè yīn , xī yǎn miào fǎ , tīng zhě xīn yuè ,
一 一 音 中 ， 具 一 切 音 ， 悉 演 妙 法 ， 聽 者 心 悅 ，

jīng wú liàng jié , wán wèi bú wàng 。 shì wéi sān shí bā 。
經 無 量 劫 ， 玩 味 不 忘 。 是 為 三 十 八 。

rú lái shé duān fù yǒu dà rén xiàng , míng : zhào yào fǎ jiè yún 。
如 來 舌 端 復 有 大 人 相 ， 名 ； 照 耀 法 界 雲 。

mó ní bǎo wáng yǐ wéi yán shì , yǎn zhòng sè xiàng wéi miào guāng míng ,
摩 尼 寶 王 以 為 嚴 飾 ， 演 眾 色 相 微 妙 光 明 ，

chōng mǎn shí fāng wú liàng guó tǔ , jìn yú fǎ jiè , mǐ bù qīng jìng 。
 充 滿 十 方 無 量 國 土 ， 盡 于 法 界 ， 靡 不 清 淨 。

yú zhōng xī yǒu wú liàng zhū fó , jí zhū pú sà , gè tǔ miào yīn ,
 於 中 悉 有 無 量 諸 佛 ， 及 諸 菩 薩 ， 各 吐 妙 音 ，

zhǒng zhǒng kāi shì , yī qiè pú sà xiàn qián tīng shòu 。 shì wéi sān shí jiǔ 。
 種 種 開 示 ， 一 切 菩 薩 現 前 聽 受 。 是 為 三 十 九 。

rú lái kǒu shàng è , yǒu dà rén xiàng , míng : shì xiàn bù sī yì fǎ jiè yún 。
 如 來 口 上 鬻 ， 有 大 人 相 ， 名 曰 示 現 不 思 議 法 界 雲 。

yīn tuó luó bǎo , pí liú lí bǎo yǐ wéi zhuāng yán ,
 因 陀 羅 寶 ， 毘 留 璃 寶 以 為 莊 嚴 ，

fàng xiāng dēng yàn qīng jìng guāng yún , chōng mǎn shí fāng yī qiè fǎ jiè ,
 放 香 燈 燄 清 淨 光 雲 ， 充 滿 十 方 一 切 法 界 ，

shì xiàn zhǒng zhǒng shén tōng fāng biàn , pǔ yú yī qiè zhū shì jiè hǎi ,
 示 現 種 種 神 通 方 便 ， 普 於 一 切 諸 世 界 海 ，

kāi yǎn shèn shēn bù sī yì fǎ 。 shì wéi sì shí 。
 開 演 甚 深 不 思 議 法 。 是 為 四 十 。

rú lái kǒu yòu fǔ xià yá , yǒu dà rén xiàng , míng : fó yá yún 。
 如 來 口 右 輔 下 牙 ， 有 大 人 相 ， 名 曰 佛 牙 雲 。

zhòng bǎo mó ní wàn zì xiàng lún yǐ wéi zhuāng yán , fàng dà guāng míng ,
 眾 寶 摩 尼 卍 字 相 輪 以 為 莊 嚴 ， 放 大 光 明 ，
 pǔ zhào fǎ jiè , yú zhōng pǔ xiàn yí qiè fó shēn ,
 普 照 法 界 ， 於 中 普 現 一 切 佛 身 ，
 zhōu liú shí fāng , kāi wù qún shēng 。 shì wéi sì shí yī 。
 周 流 十 方 ， 開 悟 群 生 。 是 為 四 十 一 。
 rú lái kǒu yòu fǔ shàng yá , yǒu dà rén xiàng , míng : bǎo yàn mí lú zàng yún 。
 如 來 口 右 輔 上 牙 ， 有 大 人 相 ， 名 : 寶 燄 彌 盧 藏 雲 。
 mó ní bǎo zàng yǐ wéi zhuāng yán , fàng jīn gāng xiāng yàn qīng jìng guāng míng ,
 摩 尼 寶 藏 以 為 莊 嚴 ， 放 金 剛 香 燄 清 淨 光 明 ，
 yī yī guāng míng chōng mǎn fǎ jiè , shì xiàn yí qiè zhū fó shén lì ,
 一 一 光 明 充 滿 法 界 ， 示 現 一 切 諸 佛 神 力 ，
 fù xiàn yí qiè shí fāng shì jiè jìng miào dào chǎng 。 shì wéi sì shí èr 。
 復 現 一 切 十 方 世 界 淨 妙 道 場 。 是 為 四 十 二 。
 rú lái kǒu zuǒ fǔ xià yá , yǒu dà rén xiàng , míng : bǎo dēng pǔ zhào yún 。
 如 來 口 左 輔 下 牙 ， 有 大 人 相 ， 名 : 寶 燈 普 照 雲 。
 yí qiè miào bǎo shū huā fā xiāng , yǐ wéi zhuāng yán ;
 一 切 妙 寶 舒 華 發 香 ， 以 為 莊 嚴 ；

fàng dēng yàn yún qīng jìng guāng míng , chōng mǎn yí qiè zhū shì jiè hǎi ,
 放 燈 燄 雲 清 淨 光 明 ， 充 滿 一 切 諸 世 界 海 ，
 yú zhōng xiǎn xiàn yí qiè zhū fó , zuò lián huā zàng shī zǐ zhī zuò ,
 於 中 顯 現 一 切 諸 佛 ， 坐 蓮 華 藏 師 子 之 座 ，
 zhū pú sà zhòng suǒ gòng wéi rào 。 shì wéi sì shí sān 。
 諸 菩 薩 眾 所 共 圍 繞 。 是 為 四 十 三 。
 rú lái kǒu zuǒ fǔ shàng yá , yǒu dà rén xiàng , míng : zhào xiàn rú lái yún 。
 如 來 口 左 輔 上 牙 ， 有 大 人 相 ， 名 : 照 現 如 來 雲 。
 qīng jìng guāng míng yán fú tán jīn bǎo wǎng , bǎo huā yǐ wéi zhuāng yán 。
 清 淨 光 明 閻 浮 檀 金 寶 網 ， 寶 華 以 為 莊 嚴 。
 fàng dà yàn lún , chōng mǎn fǎ jiè , yú zhōng pǔ xiàn yí qiè zhū fó ,
 放 大 燄 輪 ， 充 滿 法 界 ， 於 中 普 現 一 切 諸 佛 ，
 yǐ shén tōng lì , yú xū kōng zhōng liú bù fǎ rǔ , fǎ dēng , fǎ bǎo ,
 以 神 通 力 ， 於 虛 空 中 流 布 法 乳 ， 法 燈 ， 法 寶 ，
 jiào huà yí qiè zhū pú sà zhòng 。 shì wéi sì shí sì 。
 教 化 一 切 諸 菩 薩 眾 。 是 為 四 十 四 。
 rú lái chǐ yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ xiàn guāng míng yún 。
 如 來 齒 有 大 人 相 ， 名 : 普 現 光 明 雲 。

yī yī chǐ jiān , xiàng hǎi zhuāng yán ; ruò wéi xiào shí , xī fàng guāng míng 。
一 一 齒 間 ， 相 海 莊 嚴 ； 若 微 笑 時 ， 悉 放 光 明 。

jù zhòng bǎo sè , mó ní bǎo yàn yòu xuán wǎn zhuǎn ,
具 眾 寶 色 ， 摩 尼 寶 燄 右 旋 宛 轉 ，

liú bù fǎ jiè , mǐ bù chōng mǎn ,
流 布 法 界 ， 靡 不 充 滿 ，

yǎn fó yán yīn , shuō pǔ xián hèng 。 shì wéi sì shí wǔ 。
演 佛 言 音 ， 說 普 賢 行 。 是 為 四 十 五 。

rú lái chún yǒu dà rén xiàng , míng : yǐng xiàn yī qiè bǎo guāng yún 。
如 來 唇 有 大 人 相 ， 名 ； 影 現 一 切 寶 光 雲 。

fàng yán fú tán zhēn jīn sè 、 lián huā sè 、 yī qiè bǎo sè ,
放 闍 浮 檀 真 金 色 、 蓮 華 色 、 一 切 寶 色 ，

guǎng dà guāng míng , zhào yú fǎ jiè , xī lìng qīng jìng 。 shì wéi sì shí liù 。
廣 大 光 明 ， 照 于 法 界 ， 悉 令 清 淨 。 是 為 四 十 六 。

rú lái jǐng yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ zhào yī qiè shì jiè yún 。
如 來 頸 有 大 人 相 ， 名 ； 普 照 一 切 世 界 雲 。

mó ní bǎo wáng yǐ wéi zhuāng yán , gàn pú chéng jiù , róu ruǎn xì huá ,
摩 尼 寶 王 以 為 莊 嚴 ， 紺 蒲 成 就 ， 柔 軟 細 滑 ，

fàng pí lú zhē nuó qīng jìng guāng míng , chōng mǎn shí fāng yí qiè shì jiè ,
放 毘 盧 遮 那 清 淨 光 明 ， 充 滿 十 方 一 切 世 界 ，

yú zhōng pǔ xiàn yí qiè zhū fó 。 shì wéi sì shí qī 。
於 中 普 現 一 切 諸 佛 。 是 為 四 十 七 。

rú lái yòu jiān yǒu dà rén xiàng , míng : fó guǎng dà yí qiè bǎo yún 。
如 來 右 肩 有 大 人 相 ， 名 : 佛 廣 大 一 切 寶 雲 。

fàng yí qiè bǎo sè 、 zhēn jīn sè 、 lián huā sè guāng míng 。
放 一 切 寶 色 、 真 金 色 、 蓮 華 色 光 明 。

chéng bǎo yàn wǎng , pǔ zhào fǎ jiè , yú zhōng pǔ xiàn yí qiè pú sà 。
成 寶 燄 網 ， 普 照 法 界 ， 於 中 普 現 一 切 菩 薩 。

shì wéi sì shí bā 。
是 為 四 十 八 。

rú lái yòu jiān fù yǒu dà rén xiàng , míng : zuì shèng bǎo pǔ zhào yún 。
如 來 右 肩 復 有 大 人 相 ， 名 : 最 勝 寶 普 照 雲 。

qí sè qīng jìng rú yán fú jīn , fàng mó ní guāng , chōng mǎn fǎ jiè ,
其 色 清 淨 如 閻 浮 金 ， 放 摩 尼 光 ， 充 滿 法 界 ，

yú zhōng pǔ xiàn yí qiè pú sà 。 shì wéi sì shí jiǔ 。
於 中 普 現 一 切 菩 薩 。 是 為 四 十 九 。

rú lái zuǒ jiān yǒu dà rén xiàng , míng : zuì shèng guāng zhào fǎ jiè yún 。
如 來 左 肩 有 大 人 相 ， 名 ； 最 勝 光 照 法 界 雲 。

yóu rú dǐng shàng jí yǐ méi jiān zhǒng zhǒng zhuāng yán , fàng yán fú tán jīn ,
猶 如 頂 上 及 以 眉 間 種 種 莊 嚴 ， 放 閻 浮 檀 金 ，

jí lián huā sè zhòng bǎo guāng míng , chéng dà yàn wǎng , chōng mǎn fǎ jiè ,
及 蓮 華 色 眾 寶 光 明 ， 成 大 燄 網 ， 充 滿 法 界 ，

yú zhōng shì xiàn yí qiè shén lì 。 shì wéi wǔ shí 。
於 中 示 現 一 切 神 力 。 是 為 五 十 。

rú lái zuǒ jiān fù yǒu dà rén xiàng , míng : guāng míng biàn zhào yún 。
如 來 左 肩 復 有 大 人 相 ， 名 ； 光 明 徧 照 雲 。

qí xiàng yòu xuán , yán fú tán jīn sè mó ní bǎo wáng yǐ wéi zhuāng yán 。
其 相 右 旋 ， 閻 浮 檀 金 色 摩 尼 寶 王 以 為 莊 嚴 。

fàng zhòng bǎo huā , xiāng yàn guāng míng , chōng biàn fǎ jiè ,
放 眾 寶 華 ， 香 燄 光 明 ， 充 徧 法 界 ，

yú zhōng pǔ xiàn yí qiè zhū fó , jí yǐ yí qiè yán jìng guó tǔ 。
於 中 普 現 一 切 諸 佛 ， 及 以 一 切 嚴 淨 國 土 。

shì wéi wǔ shí yī 。
是 為 五 十 一 。

rú lái zuǒ jiān fù yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ zhào yào yún 。
 如 來 左 肩 復 有 大 人 相 ， 名 ； 普 照 耀 雲 。

qí xiàng yòu xuán , wéi mì zhuāng yán , fàng fó dēng yàn yún , qīng jìng guāng míng ,
 其 相 右 旋 ， 微 密 莊 嚴 ， 放 佛 燈 燄 雲 ， 清 淨 光 明 ，

chōng biàn fǎ jiè , yú zhōng xiǎn xiàn ,
 充 徧 法 界 ， 於 中 顯 現 ，

yí qiè pú sà zhǒng zhǒng zhuāng yán , xī jiē miào hǎo 。 shì wéi wǔ shí èr 。
 一 切 菩 薩 種 種 莊 嚴 ， 悉 皆 妙 好 。 是 為 五 十 二 。

rú lái xiōng yì yǒu dà rén xiàng , xíng rú wàn zì , míng : jí xiáng hǎi yún 。
 如 來 胸 臆 有 大 人 相 ， 形 如 卍 字 ， 名 ； 吉 祥 海 雲 。

mó ní bǎo huā yǐ wéi zhuāng yán , fàng yí qiè bǎo sè zhǒng zhǒng guāng yàn lún ,
 摩 尼 寶 華 以 為 莊 嚴 ， 放 一 切 寶 色 種 種 光 燄 輪 ，

chōng mǎn fǎ jiè , pǔ lìng qīng jìng ;
 充 滿 法 界 ， 普 令 清 淨 ；

fù chū miào yīn , xuān chàng fǎ hǎi 。 shì wéi wǔ shí sān 。
 復 出 妙 音 ， 宣 暢 法 海 。 是 為 五 十 三 。

jí xiáng xiàng yòu biān yǒu dà rén xiàng , míng : shì xiàn guāng zhào yún 。
 吉 祥 相 右 邊 有 大 人 相 ， 名 ； 示 現 光 照 雲 。

yīn tuó luó wǎng yǐ wéi zhuāng yán , fàng dà guāng lún , chōng mǎn fǎ jiè ,
於 中 普 現 無 量 諸 佛 。 是 為 五 十 四 。
jí xiáng xiàng yòu biān , fù yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ xiàn rú lái yún 。
以 諸 菩 薩 摩 尼 寶 冠 而 為 莊 嚴 , fàng dà guāng míng ,
pǔ zhào shí fāng yí qiè shì jiè , xī lìng qīng jìng ,
於 中 示 現 去 、 lái 、 jīn fó ,
zuò yú dào chǎng , pǔ xiàn shén lì , guǎng xuān fǎ hǎi 。 shì wéi wǔ shí wǔ 。
jí xiáng xiàng yòu biān , fù yǒu dà rén xiàng , míng : kāi fū huā yún 。
mó ní bǎo huā yǐ wéi zhuāng yán , fàng bǎo xiāng yàn dēng , qīng jìng guāng míng ,

zhuàng rú lián huā , chōng mǎn shì jiè 。 shì wéi wǔ shí liù 。
狀 如 蓮 華 ， 充 滿 世 界 。 是 為 五 十 六 。
jí xiáng xiàng yòu biān , fù yǒu dà rén xiàng , míng : kě yuè yào jīn sè yún 。
吉 祥 相 右 邊 ， 復 有 大 人 相 ， 名 : 可 悅 樂 金 色 雲 。
yǐ yí qiè bǎo xīn wáng zàng mó ní wáng ér wéi zhuāng yán ,
以 一 切 寶 心 王 藏 摩 尼 王 而 為 莊 嚴 ，
fàng jìng guāng míng , zhào yú fǎ jiè , yú zhōng pǔ xiàn yóu rú fó yǎn ,
放 淨 光 明 ， 照 於 法 界 ， 於 中 普 現 猶 如 佛 眼 ，
guǎng dà guāng míng mó ní bǎo zàng 。 shì wéi wǔ shí qī 。
廣 大 光 明 摩 尼 寶 藏 。 是 為 五 十 七 。
jí xiáng xiàng yòu biān , fù yǒu dà rén xiàng , míng : fó hǎi yún 。
吉 祥 相 右 邊 ， 復 有 大 人 相 ， 名 : 佛 海 雲 。
pí liú lí bǎo , xiāng dēng , huā mán yǐ wéi zhuāng yán 。
毘 瑠 璃 寶 、 香 燈 、 華 鬘 以 為 莊 嚴 。
fàng mǎn xū kōng mó ní bǎo wáng xiāng dēng dà yàn qīng jìng guāng míng ,
放 滿 虛 空 摩 尼 寶 王 香 燈 大 焰 清 淨 光 明 ，
chōng mǎn shí fāng yí qiè guó tǔ , yú zhōng pǔ xiàn dào chǎng zhòng huì 。
充 滿 十 方 一 切 國 土 ， 於 中 普 現 道 場 眾 會 。

shì wéi wǔ shí bā 。
是 為 五 十 八 。

jí xiáng xiàng zuǒ biān , yǒu dà rén xiàng , míng : shì xiàn guāng míng yún 。
吉 祥 相 左 邊 ， 有 大 人 相 ， 名 ； 示 現 光 明 雲 。

wú shù pú sà zuò bǎo lián huā , yǐ wéi zhuāng yán ,
無 數 菩 薩 坐 寶 蓮 華 ， 以 為 莊 嚴 ，

fàng mó ní wáng zhǒng zhǒng jiàn cuò bǎo yàn guāng míng , pǔ jìng yí qiè zhū fǎ jiè hǎi ,
放 摩 尼 王 種 種 間 錯 寶 燄 光 明 ， 普 淨 一 切 諸 法 界 海 ，

yú zhōng shì xiàn wú liàng zhū fó , jí fó miào yīn , yǎn shuō zhū fǎ 。
於 中 示 現 無 量 諸 佛 ， 及 佛 妙 音 ， 演 說 諸 法 。

shì wéi wǔ shí jiǔ 。 jí xiáng xiàng zuǒ biān , fù yǒu dà rén xiàng ,
是 為 五 十 九 。

míng : shì xiàn biàn fǎ jiè guāng míng yún 。 mó ní bǎo hǎi yǐ wéi zhuāng yán ,
名 ； 示 現 徧 法 界 光 明 雲 。

fàng dà guāng míng , biàn yí qiè chà , yú zhōng pǔ xiàn zhū pú sà zhòng 。
放 大 光 明 ， 徧 一 切 剎 ， 於 中 普 現 諸 菩 薩 眾 。

shì wéi liù shí 。
是 為 六 十 。

jí xiáng xiàng zuǒ biān , fù yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ shèng yún 。
吉 祥 相 左 邊 ， 復 有 大 人 相 ， 名 ； 普 勝 雲 。

rì guāng míng mó ní wáng bǎo lún mán ér wéi zhuāng yán , fàng dà guāng yàn ,
日 光 明 摩 尼 王 寶 輪 鬘 而 為 莊 嚴 ， 放 大 光 燄 ，

chōng mǎn fǎ jiè , zhū shì jiè hǎi , yú zhōng shì xiàn yí qiè shì jiè ,
充 滿 法 界 、 諸 世 界 海 ， 於 中 示 現 一 切 世 界 、

yí qiè rú lái , yí qiè zhòng shēng 。 shì wéi liù shí yī 。
一 切 如 來 、 一 切 眾 生 。 是 為 六 十 一 。

jí xiáng xiàng zuǒ biān , fù yǒu dà rén xiàng , míng : zhuǎn fǎ lún miào yīn yún 。
吉 祥 相 左 邊 ， 復 有 大 人 相 ， 名 ； 轉 法 輪 妙 音 雲 。

yí qiè fǎ dēng qīng jìng xiāng ruǐ yǐ wéi zhuāng yán , fàng dà guāng míng ,
一 切 法 燈 清 淨 香 蕊 以 為 莊 嚴 ， 放 大 光 明 ，

chōng mǎn fǎ jiè , yú zhōng pǔ xiàn ,
充 滿 法 界 ， 於 中 普 現 ，

yí qiè zhū fó suǒ yǒu xiàng hǎi jí yǐ xīn hǎi 。 shì wéi liù shí èr 。
一 切 諸 佛 所 有 相 海 及 以 心 海 。 是 為 六 十 二 。

jí xiáng xiàng zuǒ biān , fù yǒu dà rén xiàng , míng : zhuāng yán yún 。
吉 祥 相 左 邊 ， 復 有 大 人 相 ， 名 ； 莊 嚴 雲 。

yǐ qù 、 lái 、 jīn yī qiè fó hǎi ér wéi zhuāng yán 嚴
以 去 、 來 、 今 一 切 佛 海 而 為 莊 嚴 ，
fàng jìng guāng míng yán jìng yī qiè zhū fó guó tǔ 土
放 淨 光 明 ， 嚴 淨 一 切 諸 佛 國 土 ，
yú zhōng pǔ xiàn shí fāng yī qiè zhū fó pú sà 薩
於 中 普 現 十 方 一 切 諸 佛 菩 薩 ，
jí fó pú sà suǒ xíng zhī hēng 。 shì wéi liù shí sān 。
及 佛 菩 薩 所 行 之 行 。 是 為 六 十 三 。
rú lái yòu shǒu yǒu dà rén xiàng ， míng : hǎi zhào yún 。
如 來 右 手 有 大 人 相 ， 名 曰 海 照 雲 。
zhòng bǎo zhuāng yán héng fàng yuè yàn qīng jìng guāng míng
眾 寶 莊 嚴 ， 恆 放 月 燄 清 淨 光 明 ，
chōng mǎn xū kōng yī qiè shì jiè ， fā dà yīn shēng
充 滿 虛 空 一 切 世 界 ， 發 大 音 聲 ，
tàn měi yī qiè zhū pú sà hēng 。 shì wéi liù shí sì 。
歎 美 一 切 諸 菩 薩 行 。 是 為 六 十 四 。
rú lái yòu shǒu fù yǒu dà rén xiàng ， míng : yǐng xiàn zhào yào yún 。
如 來 右 手 復 有 大 人 相 ， 名 曰 影 現 照 耀 雲 。

yǐ pí liú lí 、 dì qīng 、 mó ní bǎo huā ér wéi zhuāng yán 。
以 毘 瑠 璃 、 帝 青 、 摩 尼 寶 華 而 為 莊 嚴 。
fàng dà guāng míng , pǔ zhào shí fāng pú sà suǒ zhù lián huā zàng 、
放 大 光 明 ， 普 照 十 方 菩 薩 所 住 蓮 華 藏 、
mó ní zàng děng yí qiè shì jiè , yú zhōng xī xiàn wú liàng zhū fó ,
摩 尼 藏 等 一 切 世 界 ， 於 中 悉 現 無 量 諸 佛 ，
yǐ jìng fǎ shēn zuò pú tí shù , zhèn dòng yí qiè shí fāng guó tǔ 。
以 淨 法 身 坐 菩 提 樹 ， 震 動 一 切 十 方 國 土 。
shì wéi liù shí wǔ 。
是 為 六 十 五 。
rú lái yòu shǒu fù yǒu dà rén xiàng , míng : dēng yàn mán pǔ yán jìng yún 。
如 來 右 手 復 有 大 人 相 ， 名 曰 燈 燄 鬘 普 嚴 淨 雲 。
pí lú zhē nuó bǎo yǐ wéi zhuāng yán , fàng dà guāng míng , chéng biàn huà wǎng ,
毘 盧 遮 那 寶 以 為 莊 嚴 ， 放 大 光 明 ， 成 變 化 網 ，
yú zhōng pǔ xiàn zhū pú sà zhòng , xián dài bǎo guān , yǎn zhū hēng hǎi 。
於 中 普 現 諸 菩 薩 眾 ， 咸 戴 寶 冠 ， 演 諸 行 海 。
shì wéi liù shí liù 。
是 為 六 十 六 。

rú lái yòu shǒu fù yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ xiàn yí qiè mó ní yún 。
如 來 右 手 復 有 大 人 相 ， 名 ： 普 現 一 切 摩 尼 雲 。

lián huā yàn dēng ér wéi zhuāng yán , fàng hǎi zàng guāng chōng biàn fǎ jiè ,
蓮 華 燄 燈 而 為 莊 嚴 ， 放 海 藏 光 充 徧 法 界 ，

yú zhōng pǔ xiàn wú liàng zhū fó zuò lián huā zuò 。 shì wéi liù shí qī 。
於 中 普 現 無 量 諸 佛 坐 蓮 華 座 。 是 為 六 十 七 。

rú lái yòu shǒu fù yǒu dà rén xiàng , míng : guāng míng yún 。
如 來 右 手 復 有 大 人 相 ， 名 ： 光 明 雲 。

mó ní yàn hǎi yǐ wéi zhuāng yán , fàng zhòng bǎo yàn , xiāng yàn ,
摩 尼 燄 海 以 為 莊 嚴 ， 放 眾 寶 燄 ， 香 燄 ，

huā yàn qīng jìng guāng míng , chōng mǎn yí qiè zhū shì jiè wǎng ,
華 燄 清 淨 光 明 ， 充 滿 一 切 諸 世 界 網 ，

yú zhōng pǔ xiàn zhū fó dào chǎng 。 shì wéi liù shí bā 。
於 中 普 現 諸 佛 道 場 。 是 為 六 十 八 。

rú lái zuǒ shǒu yǒu dà rén xiàng , míng : pí liú lí qīng jìng dēng yún 。
如 來 左 手 有 大 人 相 ， 名 ： 毘 留 璃 清 淨 燈 雲 。

bǎo dì miào sè yǐ wéi zhuāng yán , fàng yú rú lái jīn sè guāng míng ,
寶 地 妙 色 以 為 莊 嚴 ， 放 於 如 來 金 色 光 明 ，

niàn niàn cháng xiàn yí qiè shàng miào zhuāng yán zhī jù 。 shì wéi liù shí jiǔ 。
念 念 常 現 一 切 上 妙 莊 嚴 之 具 。 是 為 六 十 九 。
rú lái zuǒ shǒu fù yǒu dà rén xiàng , míng : yí qiè chà zhì huì dēng yīn shēng yún 。
如 來 左 手 復 有 大 人 相 ， 名 ： 一 切 剎 智 慧 燈 音 聲 雲 。
yǐ yīn tuó luó wǎng 、 jīn gāng huā ér wéi zhuāng yán ,
以 因 陀 羅 網 、 金 剛 華 而 為 莊 嚴 ，
fàng yán fú tán jīn qīng jìng guāng míng , pǔ zhào shí fāng yí qiè shì jiè 。
放 闍 浮 檀 金 清 淨 光 明 ， 普 照 十 方 一 切 世 界 。
shì wéi qī shí 。
是 為 七 十 。
rú lái zuǒ shǒu fù yǒu dà rén xiàng , míng : ān zhù bǎo lián huā guāng míng yún 。
如 來 左 手 復 有 大 人 相 ， 名 ： 安 住 寶 蓮 華 光 明 雲 。
zhòng bǎo miào huā yǐ wéi zhuāng yán , fàng dà guāng míng , rú xū mí dēng ,
眾 寶 妙 華 以 為 莊 嚴 ， 放 大 光 明 ， 如 須 彌 燈 ，
pǔ zhào shí fāng yí qiè shì jiè 。 shì wéi qī shí yī 。
普 照 十 方 一 切 世 界 。 是 為 七 十 一 。
rú lái zuǒ shǒu fù yǒu dà rén xiàng , míng : biàn zhào fǎ jiè yún 。
如 來 左 手 復 有 大 人 相 ， 名 ： 徧 照 法 界 雲 。

yǐ miào bǎo mán 、 bǎo lún 、 bǎo píng 、 yīn tuó luó wǎng ，
jí zhòng miào xiàng yǐ wéi zhuāng yán 。
fàng dà guāng míng ， pǔ zhào shí fāng yí qiè guó tǔ ，
yú zhōng shì xiàn yí qiè fǎ jiè 、 yí qiè shì jiè hǎi 、
yí qiè rú lái zuò lián huā zuò 。 shì wéi qī shí èr 。
rú lái yòu shǒu zhǐ yǒu dà rén xiàng ， míng ： xiàn zhū jié chà hǎi xuán yún 。
shuǐ yuè yàn zàng mó ní wáng ， yí qiè bǎo huā yǐ wéi zhuāng yán ，
fàng dà guāng míng ， chōng mǎn fǎ jiè ，
qí zhōng héng chū wéi miào yīn shēng ， mǎn shí fāng chà 。 shì wéi qī shí sān 。

rú lái zuǒ shǒu zhǐ yǒu dà rén xiàng , míng : ān zhù yí qiè bǎo yún 。
 如 來 左 手 指 有 大 人 相 ， 名 ： 安 住 一 切 寶 雲 。
 yǐ dì qīng jīn gāng bǎo ér wéi zhuāng yán , fàng mó ní wáng zhòng bǎo guāng míng ,
 以 帝 青 金 剛 寶 而 為 莊 嚴 ， 放 摩 尼 王 眾 寶 光 明 ，
 chōng mǎn fǎ jiè , qí zhōng pǔ xiàn ,
 充 滿 法 界 ， 其 中 普 現 ，
 yí qiè zhū fó jí zhū pú sà 。 shì wéi qī shí sì 。
 一 切 諸 佛 及 諸 菩 薩 。 是 為 七 十 四 。
 rú lái yòu shǒu zhǎng yǒu dà rén xiàng , míng : zhào yào yún 。
 如 來 右 手 掌 有 大 人 相 ， 名 ： 照 耀 雲 。
 yǐ mó ní wáng qiān fú bǎo lún ér wéi zhuāng yán , fàng bǎo guāng míng ,
 以 摩 尼 王 千 輻 寶 輪 而 為 莊 嚴 ， 放 寶 光 明 ，
 qí guāng yòu xuán , chōng mǎn fǎ jiè , yú zhōng pǔ xiàn yí qiè zhū fó ,
 其 光 右 旋 ， 充 滿 法 界 ， 於 中 普 現 一 切 諸 佛 ，
 yī yī fó shēn , guāng yàn chì rán , shuō fǎ dù rén , jìng zhū shì jiè 。
 一 一 佛 身 ， 光 燄 熾 然 ， 說 法 度 人 ， 淨 諸 世 界 。
 shì wéi qī shí wǔ 。 rú lái zuǒ shǒu zhǎng yǒu dà rén xiàng ,
 是 為 七 十 五 。 如 來 左 手 掌 有 大 人 相 ，

míng 名 : yàn 燄 lún 輪 pǔ 普 zēng 增 zhǎng 長 huà 化 xiàn 現 fǎ 法 jiè 界 dào 道 chǎng 場 yún 雲 。
yǐ 以 rì 日 guāng 光 mó 摩 ní 尼 wáng 王 qiān 千 fú 輻 lún 輪 ér 而 wéi 為 zhuāng 莊 yán 嚴 , fàng 放 dà 大 guāng 光 míng 明 ,
chōng 充 mǎn 滿 yí 一 qiè 切 zhū 諸 shì 世 jiè 界 hǎi 海 , yú 於 zhōng 中 shì 示 xiàn 現 yí 一 qiè 切 pú 菩 sà 薩 ,
yǎn 演 shuō 說 pǔ 普 xián 賢 suǒ 所 yǒu 有 hèng 行 hǎi 海 , pǔ 普 rù 入 yí 一 qiè 切 zhū 諸 fó 佛 guó 國 tǔ 土 ,
gè 各 gè 各 kāi 開 wù 悟 wú 無 liàng 量 zhòng 眾 shēng 生 。 shì 是 wéi 為 qī 七 shí 十 liù 六 。
rú 如 lái 來 yīn 陰 zàng 藏 yǒu 有 dà 大 rén 人 xiàng 相 , míng 名 : pǔ 普 liú 流 chū 出 fó 佛 yīn 音 shēng 聲 yún 雲 。
yí 一 qiè 切 miào 妙 bǎo 寶 yǐ 以 wéi 為 zhuāng 莊 yán 嚴 , fàng 放 mó 摩 ní 尼 dēng 燈 huā 華 yàn 燄 guāng 光 míng 明 ,
qí 其 guāng 光 chì 熾 shèng 盛 , jù 具 zhòng 眾 bǎo 寶 sè 色 , pǔ 普 zhào 照 yí 一 qiè 切 xū 虛 kōng 空 fǎ 法 jiè 界 ,
qí 其 zhōng 中 pǔ 普 xiàn 現 yí 一 qiè 切 zhū 諸 fó 佛 , yóu 遊 xíng 行 wǎng 往 lái 來 , chù 處 chù 處 zhōu 周 biān 徧 。

shì wéi qī shí qī 。
是 為 七 十 七 。

rú lái yòu tún yǒu dà rén xiàng , míng : bǎo dēng mán pǔ zhào yún 。
如 來 右 臀 有 大 人 相 ， 名 ； 寶 燈 鬘 普 照 雲 。

zhū mó ní bǎo yǐ wéi zhuāng yán , fàng bù sī yì bǎo yàn guāng míng ,
諸 摩 尼 寶 以 為 莊 嚴 ， 放 不 思 議 寶 燄 光 明 ，

mí bù shí fāng yí qiè fǎ jiè 。 yǔ xū kōng fǎ jiè tóng wéi yí xiàng ,
彌 布 十 方 一 切 法 界 。 與 虛 空 法 界 同 為 一 相 ，

ér néng chū shēng yí qiè zhū xiàng , yī yī xiàng zhōng ,
而 能 出 生 一 切 諸 相 ， 一 一 相 中 ，

xī xiàn zhū fó zì zài shén biàn 。 shì wéi qī shí bā 。
悉 現 諸 佛 自 在 神 變 。 是 為 七 十 八 。

rú lái zuǒ tún yǒu dà rén xiàng ,
如 來 左 臀 有 大 人 相 ，

míng : shì xiàn yí qiè fǎ jiè hǎi guāng míng mí fù xū kōng yún 。
名 ； 示 現 一 切 法 界 海 光 明 彌 覆 虛 空 雲 。

yóu rú lián huā , qīng jìng miào bǎo yǐ wéi yán shì ;
猶 如 蓮 華 ， 清 淨 妙 寶 以 為 嚴 飾 ；

fàng guāng míng wǎng , biàn zhào shí fāng yí qiè fǎ jiè ,
放 光 明 網 ， 徧 照 十 方 一 切 法 界 ，
yú zhōng pǔ xiàn zhǒng zhǒng xiàng yún 。 shì wéi qī shí jiǔ 。
於 中 普 現 種 種 相 雲 。 是 為 七 十 九 。
rú lái yòu bì yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ xiàn yún 。
如 來 右 髀 有 大 人 相 ， 名 : 普 現 雲 。
yǐ zhòng sè mó ní ér wéi zhuāng yán , qí bì yǔ chuàn , shàng xià xiāng chēng ,
以 眾 色 摩 尼 而 為 莊 嚴 ， 其 髀 與 臚 ， 上 下 相 稱 ，
fàng mó ní yàn miào fǎ guāng míng , yú yí niàn zhōng , néng pǔ shì xiàn ,
放 摩 尼 燄 妙 法 光 明 ， 於 一 念 中 ， 能 普 示 現 ，
yí qiè bǎo wáng yóu bù xiàng hǎi 。 shì wéi bā shí 。
一 切 寶 王 遊 步 相 海 。 是 為 八 十 。
rú lái zuǒ bì yǒu dà rén xiàng , míng : xiàn yí qiè fó wú liàng xiàng hǎi yún 。
如 來 左 髀 有 大 人 相 ， 名 : 現 一 切 佛 無 量 相 海 雲 。
yí qiè bǎo hǎi suí shùn ān zhù yǐ wéi zhuāng yán ,
一 切 寶 海 隨 順 安 住 以 為 莊 嚴 ，
guǎng dà yóu xíng , fàng jìng guāng míng , pǔ zhào zhòng shēng ,
廣 大 遊 行 ， 放 淨 光 明 ， 普 照 眾 生 ，

xī shǐ xī qiú wú shàng fó fǎ 。 shì wéi bā shí yī 。
悉 使 希 求 無 上 佛 法 。 是 為 八 十 一 。
rú lái yòu biān , yī ní yán lù wáng chuàn yǒu dà rén xiàng ,
如 來 右 邊 ， 伊 尼 延 鹿 王 腦 有 大 人 相 ，
míng : yī qiè xū kōng fǎ jiè yún 。 guāng míng miào bǎo yǐ wéi zhuāng yán ,
名 ː 一 切 虛 空 法 界 雲 。 光 明 妙 寶 以 為 莊 嚴 ，
qí xiàng yuán zhí , shàn néng yóu bù , fàng yán fú jīn sè qīng jìng guāng míng ,
其 相 圓 直 ， 善 能 遊 步 ， 放 閻 浮 金 色 清 淨 光 明 ，
biàn zhào yī qiè zhū fó shì jiè , fā dà yīn shēng , pǔ jiē zhèn dòng 。
徧 照 一 切 諸 佛 世 界 ， 發 大 音 聲 ， 普 皆 震 動 。
fù xiàn yī qiè zhū fó guó tǔ , zhù yú xū kōng bǎo yàn zhuāng yán ,
復 現 一 切 諸 佛 國 土 ， 住 於 虛 空 寶 燄 莊 嚴 ，
wú liàng pú sà cóng zhōng huà xiàn 。 shì wéi bā shí èr 。
無 量 菩 薩 從 中 化 現 。 是 為 八 十 二 。
rú lái zuǒ biān , yī ní yán lù wáng chuàn yǒu dà rén xiàng ,
如 來 左 邊 ， 伊 尼 延 鹿 王 腦 有 大 人 相 ，
míng : zhuāng yán hǎi yún 。 sè rú zhēn jīn , néng biàn yóu xíng yī qiè fó chà ,
名 ː 莊 嚴 海 雲 。 色 如 真 金 ， 能 徧 遊 行 一 切 佛 剎 ，

fàng yí qiè bǎo qīng jìng guāng míng , chōng mǎn fǎ jiè , shī zuò fó shì 。
 放 一 切 寶 清 淨 光 明 ， 充 滿 法 界 ， 施 作 佛 事 。

shì wéi bā shí sān 。 rú lái bǎo chuàn shàng máo , yǒu dà rén xiàng ,
 是 為 八 十 三 。 如 來 寶 鬘 上 毛 ， 有 大 人 相 ，

míng : pǔ xiàn fǎ jiè yǐng xiàng yún 。
 名 ： 普 現 法 界 影 像 雲 。

qí máo yòu xuán , yī yī máo duān fàng bǎo guāng míng ,
 其 毛 右 旋 ， 一 一 毛 端 放 寶 光 明 ，

chōng mǎn shí fāng yí qiè fǎ jiè , shì xiàn yí qiè zhū fó shén lì ;
 充 滿 十 方 一 切 法 界 ， 示 現 一 切 諸 佛 神 力 ；

qí zhū máo kǒng xī fàng guāng míng ,
 其 諸 毛 孔 悉 放 光 明 ，

yí qiè fó chà yú zhōng xiǎn xiàn 。 shì wéi bā shí sì 。
 一 切 佛 剎 於 中 顯 現 。 是 為 八 十 四 。

rú lái zú xià yǒu dà rén xiàng , míng : yí qiè pú sà hǎi ān zhù yún 。
 如 來 足 下 有 大 人 相 ， 名 ： 一 切 菩 薩 海 安 住 雲 。

sè rú jīn gāng yán gé fú tán jīn qīng jìng lián huā , fàng bǎo guāng míng ,
 色 如 金 剛 閻 浮 檀 金 清 淨 蓮 華 ， 放 寶 光 明 ，

pǔ zhào shí fāng zhū shì jiè hǎi 。 bǎo xiāng yàn yún ， chù chù zhōu biān ，
 jǔ zú jiāng bù ， xiāng qì zhōu liú ， jù zhòng bǎo sè ， chōng mǎn fǎ jiè 。
 shì wéi bā shí wǔ 。 rú lái yòu zú shàng yǒu dà rén xiàng ，
 míng ： pǔ zhào yí qiè guāng míng yún 。
 yí qiè zhòng bǎo yǐ wéi zhuāng yán ， fàng dà guāng míng ， chōng mǎn fǎ jiè ，
 shì xiàn yí qiè zhū fó pú sà 。 shì wéi bā shí liù 。
 rú lái zuǒ zú shàng yǒu dà rén xiàng ， míng ： pǔ xiàn yí qiè zhū fó yún 。
 bǎo zàng mó ní yǐ wéi zhuāng yán ， fàng bǎo guāng míng ， yú niàn niàn zhōng ，
 xiàn yí qiè fó shén tōng biàn huà ， jí qí fǎ hǎi suǒ zuò dào chǎng ，

jìn 盡 wèi 未 lái 來 jì 際 jié 劫 wú 無 yǒu 有 jiàn 間 duàn 斷 。 shì 是 wéi 為 bā 八 shí 十 qī 七 。
 rú 如 lái 來 yòu 右 zú 足 zhǐ 指 jiān 間 yǒu 有 dà 大 rén 人 xiàng 相 ， míng 名 : guāng 光 zhào 照 yí 一 qiè 切 fǎ 法 jiè 界 hǎi 海 yún 雲 。
 xū 須 mí 彌 dēng 燈 mó 摩 ní 尼 wáng 王 qiān 千 fú 輻 yàn 燄 lún 輪 ， zhǒng 種 zhǒng 種 zhuāng 莊 yán 嚴 ， fàng 放 dà 大 guāng 光 míng 明 ，
 chōng 充 mǎn 滿 shí 十 fāng 方 yí 一 qiè 切 fǎ 法 jiè 界 ， zhū 諸 shì 世 jiè 界 hǎi 海 ，
 yú 於 zhōng 中 pǔ 普 xiàn 現 yí 一 qiè 切 zhū 諸 fó 佛 ， suǒ 所 yǒu 有 zhǒng 種 zhǒng 種 bǎo 寶 zhuāng 莊 yán 嚴 xiàng 相 。
 shì 是 wéi 為 bā 八 shí 十 bā 八 。 rú 如 lái 來 zuǒ 左 zú 足 zhǐ 指 jiān 間 yǒu 有 dà 大 rén 人 xiàng 相 ，
 míng 名 : xiàn 現 yí 一 qiè 切 fó 佛 hǎi 海 yún 雲 。
 mó 摩 ní 尼 bǎo 寶 huā 華 、 xiāng 香 yàn 燄 、 dēng 燈 mán 鬘 、 yí 一 qiè 切 bǎo 寶 lún 輪 yǐ 以 wéi 為 zhuāng 莊 yán 嚴 。
 héng 恆 fàng 放 bǎo 寶 hǎi 海 qīng 清 jìng 淨 guāng 光 míng 明 ， chōng 充 mǎn 滿 xū 虛 kōng 空 ，

pǔ jí shí fāng yí qiè shì jiè , yú zhōng shì xiàn ,
 普 及 十 方 一 切 世 界 ， 於 中 示 現 ，
 yí qiè zhū fó jí zhū pú sà yuán mǎn yīn shēng 、 wàn zì děng xiàng ,
 一 切 諸 佛 及 諸 菩 薩 圓 滿 音 聲 、 卅 二 字 等 相 ，
 lì yì wú liàng yí qiè zhòng shēng 。 shì wéi bā shí jiǔ 。
 利 益 無 量 一 切 眾 生 。 是 為 八 十 九 。
 rú lái yòu zú gēn yǒu dà rén xiàng , míng : zì zài zhào yào yún 。
 如 來 右 足 跟 有 大 人 相 ， 名 ： 自 在 照 耀 雲 。
 dì qīng bǎo mò yǐ wéi zhuāng yán , cháng fàng rú lái miào bǎo guāng míng ,
 帝 青 寶 末 以 為 莊 嚴 ， 常 放 如 來 妙 寶 光 明 ，
 qí guāng miào hào , chōng mǎn fǎ jiè , jiē tóng yí xiàng , wú yǒu chā bié ;
 其 光 妙 好 ， 充 滿 法 界 ， 皆 同 一 相 ， 無 有 差 別 ；
 yú zhōng shì xiàn , yí qiè zhū fó zuò yú dào chǎng , yǎn shuō miào fǎ 。
 於 中 示 現 ， 一 切 諸 佛 坐 於 道 場 ， 演 說 妙 法 。
 shì wéi jiǔ shí 。 rú lái zuǒ zú gēn yǒu dà rén xiàng ,
 是 為 九 十 。 如 來 左 足 跟 有 大 人 相 ，
 míng : shì xiàn miào yīn yǎn shuō zhū fǎ hǎi yún 。
 名 ： 示 現 妙 音 演 說 諸 法 海 雲 。

yǐ biàn huà hǎi mó ní bǎo xiāng yàn hǎi xū mí huā mó ní bǎo ,
以 變 化 海 摩 尼 寶 香 燄 海 須 彌 華 摩 尼 寶 ,
jí pí liú lí ér wéi zhuāng yán , fàng dà guāng míng , chōng mǎn fǎ jiè ,
及 毘 瑠 璃 而 為 莊 嚴 , 放 大 光 明 , 充 滿 法 界 ,
yú zhōng pǔ xiàn zhū fó shén lì 。 shì wéi jiǔ shí yī 。
於 中 普 現 諸 佛 神 力 。 是 為 九 十 一 。
rú lái yòu zú fū yǒu dà rén xiàng , míng : shì xiàn yí qiè zhuāng yán guāng míng yún 。
如 來 右 足 趺 有 大 人 相 , 名 : 示 現 一 切 莊 嚴 光 明 雲 。
zhòng bǎo suǒ chéng , jí miào zhuāng yán ; fàng yán fú tán jīn sè qīng jìng guāng míng ,
眾 寶 所 成 , 極 妙 莊 嚴 ; 放 闍 浮 檀 金 色 清 淨 光 明 ,
pǔ zhào shí fāng yí qiè fǎ jiè , qí guāng míng xiàng , yóu rú dà yún ,
普 照 十 方 一 切 法 界 , 其 光 明 相 , 猶 如 大 雲 ,
pǔ fù yí qiè zhū fó dào chǎng 。 shì wéi jiǔ shí èr 。
普 覆 一 切 諸 佛 道 場 。 是 為 九 十 二 。
rú lái zuǒ zú fū yǒu dà rén xiàng , míng : xiàn zhòng sè xiàng yún 。
如 來 左 足 趺 有 大 人 相 , 名 : 現 眾 色 相 雲 。
yǐ yí qiè yuè yàn zàng pí lú zhē nuó bǎo ,
以 一 切 月 燄 藏 毘 盧 遮 那 寶 ,

yīn tuó luó ní luó bǎo ér wéi zhuāng yán 。
因 陀 羅 尼 羅 寶 而 為 莊 嚴 。

niàn niàn yóu xíng zhū fǎ jiè hǎi , fàng mó ní dēng xiāng yàn guāng míng ,
念 念 遊 行 諸 法 界 海 ， 放 摩 尼 燈 香 燄 光 明 ，

qí guāng biàn mǎn yí qiè fǎ jiè , shì wéi jiǔ shí sān 。
其 光 徧 滿 一 切 法 界 ， 是 為 九 十 三 。

rú lái yòu zú sì zhōu yǒu dà rén xiàng , míng : pǔ zàng yún 。
如 來 右 足 四 周 有 大 人 相 ， 名 ； 普 藏 雲 。

yīn tuó luó ní luó jīn gāng bǎo yǐ wéi zhuāng yán , fàng bǎo guāng míng ,
因 陀 羅 尼 羅 金 剛 寶 以 為 莊 嚴 ， 放 寶 光 明 ，

chōng mǎn xū kōng , yú zhōng shì xiàn yí qiè zhū fó , zuò yú dào chǎng ,
充 滿 虛 空 ， 於 中 示 現 一 切 諸 佛 ， 坐 於 道 場 ，

mó ní bǎo wáng shī zǐ zhī zuò 。 shì wéi jiǔ shí sì 。
摩 尼 寶 王 師 子 之 座 。 是 為 九 十 四 。

rú lái zuǒ zú sì zhōu yǒu dà rén xiàng , míng : guāng míng biàn zhào fǎ jiè yún 。
如 來 左 足 四 周 有 大 人 相 ， 名 ； 光 明 徧 照 法 界 雲 。

mó ní bǎo huā yǐ wéi zhuāng yán , fàng dà guāng míng ,
摩 尼 寶 華 以 為 莊 嚴 ， 放 大 光 明 ，

chōng mǎn fǎ jiè , píng děng yí xiàng 。
 充 滿 法 界 ， 平 等 一 相 。

yú zhōng shì xiàn , yí qiè zhū fó jí zhū pú sà zì zài shén lì ,
 於 中 示 現 ， 一 切 諸 佛 及 諸 菩 薩 自 在 神 力 ，

yǐ dà miào yīn , yǎn shuō fǎ jiè wú jìn fǎ mén 。 shì wéi jiǔ shí wǔ 。
 以 大 妙 音 ， 演 說 法 界 無 盡 法 門 。 是 為 九 十 五 。

rú lái yòu zú zhǐ duān yǒu dà rén xiàng , míng : shì xiàn zhuāng yán yún 。
 如 來 右 足 指 端 有 大 人 相 ， 名 曰 示 現 莊 嚴 雲 。

shèn kě ài yào , yán fú tán qīng jìng zhēn jīn yǐ wéi zhuāng yán ,
 甚 可 愛 樂 ， 閻 浮 檀 清 淨 真 金 以 為 莊 嚴 ，

fàng dà guāng míng , chōng mǎn shí fāng yí qiè fǎ jiè ,
 放 大 光 明 ， 充 滿 十 方 一 切 法 界 ，

yú zhōng shì xiàn , yí qiè zhū fó jí zhū pú sà wú jìn fǎ hǎi ,
 於 中 示 現 ， 一 切 諸 佛 及 諸 菩 薩 無 盡 法 海 ，

zhǒng zhǒng gōng dé , shén tōng biàn huà 。 shì wéi jiǔ shí liù 。
 種 種 功 德 ， 神 通 變 化 。 是 為 九 十 六 。

rú lái zuǒ zú zhǐ duān yǒu dà rén xiàng , míng : xiàn yí qiè fó shén biàn yún 。
 如 來 左 足 指 端 有 大 人 相 ， 名 曰 現 一 切 佛 神 變 雲 。

bù sī yì fó guāng míng , yuè yàn pǔ xiāng mó ní bǎo yàn lún yǐ wéi zhuāng yán ,
不 思 議 佛 光 明 ， 月 燄 普 香 摩 尼 寶 燄 輪 以 為 莊 嚴 ，

fàng zhòng bǎo sè qīng jìng guāng míng , chōng mǎn yí qiè zhū shì jiè hǎi ,
放 眾 寶 色 清 淨 光 明 ， 充 滿 一 切 諸 世 界 海 ，

yú zhōng shì xiàn yí qiè zhū fó jí zhū pú sà ,
於 中 示 現 一 切 諸 佛 及 諸 菩 薩 ，

yǎn shuō yí qiè zhū fó fǎ hǎi 。 shì wéi jiǔ shí qī 。
演 說 一 切 諸 佛 法 海 。 是 為 九 十 七 。

fó zǐ ! pí lú zhē nuó rú lái , yǒu rú shì děng ,
佛 子 ! 毘 盧 遮 那 如 來 ， 有 如 是 等 ，

shí huá zàng shì jiè hǎi wéi chén shù dà rén xiàng ;
十 華 藏 世 界 海 微 塵 數 大 人 相 ；

yī yī shēn fèn , zhòng bǎo miào xiàng yǐ wéi zhuāng yán 。 」
一 一 身 分 ， 眾 寶 妙 相 以 為 莊 嚴 。

rú lái suí hào guāng míng gōng dé pǐn dì sān shí wǔ
如 來 隨 好 光 明 功 德 品 第 三 十 五

ěr shí , shì zūn gào bǎo shǒu pú sà yán yán : 「 fó fó zǐ !
爾 時 ， 世 尊 告 寶 手 菩 薩 言 言 ：

rú lái 、 yìng 、 zhèng děng jué , yǒu suí hǎo , míng : yuán mǎn wáng 。
此 隨 好 中 ， 出 大 光 明 ， 名 為 熾 盛 ，
qī bǎi wàn ā sēng qí guāng míng ér wéi juàn shǔ 。 fó zǐ ！
wǒ wéi pú sà shí , yú dōu shuài tiān gōng fàng dà guāng míng , míng guāng chuáng wáng ,
zhào shí fó chà wéi chén shù shì jiè 。 bǐ shì jiè zhōng dì yù zhòng shēng ,
yù sī guāng zhě , zhòng kǔ xiū xī , dé shí zhǒng qīng jìng yǎn ；
ěr 、 bí 、 shé 、 shēn 、 yì , yì fù rú shì ,
xián shēng huān xǐ , yǒng yuè chēng qìng 。
cóng bǐ mìng zhōng , shēng dōu shuài tiān , tiān zhōng yǒu gǔ , míng shèn kě ài yào 。

bǐ tiān shēng yǐ , cǐ gǔ fā yīn ér gào zhī yán :
『 zhū tiān zǐ ! rǔ yǐ xīn bú fàng yì , yú rú lái suǒ zhòng zhū shàn gēn ,
wǎng xī qīn jìn zhòng shàn zhī shì , pí lú zhē nuó dà wēi shén lì ,
yú bǐ mìng zhōng , lái shēng cǐ tiān 。 』
fó zǐ ! pú sà zú xià qiān fú lún , míng guāng míng pǔ zhào wáng 。
cǐ yǒu suí hào , míng yuán mǎn wáng , cháng fàng sì shí zhǒng guāng míng 。
zhōng yǒu yì guāng , míng qīng jìng gōng dé ,
néng zhào yì nuó yóu tā fó chà wēi chén shù shì jiè ,
suí zhū zhòng shēng zhǒng zhǒng yè hèn xíng , zhǒng zhǒng yù yào , jiē lìng chéng shóu 。

ā 鼻 dì 地 yù 獄 jí 極 kǔ 苦 zhòng 眾 shēng 生 , yù 遇 sī 斯 guāng 光 zhě 者 ,
 jiē 皆 xī 悉 mìng 命 zhōng 終 , shēng 生 dōu 兜 shuài 率 tiān 天 。
 jì 既 shēng 生 tiān 天 yǐ 已 , wén 聞 tiān 天 gǔ 鼓 yīn 音 ér 而 gào 告 zhī 之 yán 言 : 『 shàn 善 zāi 哉 ! shàn 善 zāi 哉 !
 zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 ! pí 毘 lú 盧 zhē 遮 nuó 那 pú 菩 sà 薩 rù 入 lí 離 gòu 垢 sān 三 mèi 昧 , rǔ 汝 dāng 當 jìng 敬 lǐ 禮 。 』
 ěr 爾 shí 時 , zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 wén 聞 tiān 天 gǔ 鼓 yīn 音 , rú 如 shì 是 quàn 勸 huì 誨 , xián 咸 shēng 生 shì 是 niàn 念 :
 『 qí 奇 zāi 哉 ! xī 希 yǒu 有 ! hé 何 yīn 因 fā 發 cǐ 此 wéi 微 miào 妙 zhī 之 yīn 音 ? 』
 shì 是 shí 時 , tiān 天 gǔ 鼓 gào 告 zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 yán 言 :
 『 wǒ 我 suǒ 所 fā 發 shēng 聲 , zhū 諸 shàn 善 gēn 根 lì 力 zhī 之 suǒ 所 chéng 成 jiù 就 。
 zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 ! rú 如 wǒ 我 shuō 說 wǒ 我 , ér 而 bù 不 zhuó 著 wǒ 我 , bù 不 zhuó 著 wǒ 我 suǒ 所 ;

yí qiè zhū fó , yì fù rú shì ,
一 切 諸 佛 ， 亦 復 如 是 ，
zì shuō shì fó , bù zhuó yú wǒ , bù zhuó wǒ suǒ 。
自 說 是 佛 ， 不 著 於 我 ， 不 著 我 所 。

zhū tiān zǐ ! rú wǒ yīn shēng , bù cóng dōng fāng lái ,
諸 天 子 ！ 如 我 音 聲 ， 不 從 東 方 來 ，
bù cóng nán 、 xī 、 běi fāng , sì wéi shàng xià lái ;
不 從 南 、 西 、 北 方 ， 四 維 上 下 來 ；
yè bào chéng fó , yì fù rú shì , fēi shí fāng lái 。
業 報 成 佛 ， 亦 復 如 是 ， 非 十 方 來 。

zhū tiān zǐ ! pì rú rǔ děng , xī zài dì yù , dì yù jí shēn ,
諸 天 子 ！ 譬 如 汝 等 ， 昔 在 地 獄 ， 地 獄 及 身 ，
fēi shí fāng lái , dàn yóu yú rǔ diān dǎo è yè , yú chī chán fú ,
非 十 方 來 ， 但 由 於 汝 顛 倒 惡 業 ， 愚 癡 纏 縛 ，
shēng dì yù shēn , cǐ wú gēn běn , wú yǒu lái chù 。
生 地 獄 身 ， 此 無 根 本 ， 無 有 來 處 。

zhū tiān zǐ ! pí lú zhē nuó pú sà wēi dé lì gù , fàng dà guāng míng ,
諸 天 子 ！ 毘 盧 遮 那 菩 薩 威 德 力 故 ， 放 大 光 明 ，

ér 而 cǐ 此 guāng 光 míng 明 , fēi 非 shí 十 fāng 方 lái 來 。
zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 ! wǒ 我 tiān 天 gǔ 鼓 yīn 音 yì 亦 fù 復 rú 如 shì 是 , fēi 非 shí 十 fāng 方 lái 來 ,
dàn 但 yǐ 以 sān 三 mèi 昧 shàn 善 gēn 根 lì 力 gù 故 , bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 wēi 威 dé 德 lì 力 gù 故 ,
chū 出 shēng 生 rú 如 shì 是 qīng 清 jìng 淨 yīn 音 shēng 聲 , shì 示 xiàn 現 rú 如 shì 是 zhǒng 種 zhǒng 種 zì 自 zài 在 。
zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 ! pì 譬 rú 如 xū 須 mí 彌 shān 山 wáng 王 ,
yǒu 有 sān 三 shí 十 sān 三 tiān 天 shàng 上 miào 妙 gōng 宮 diàn 殿 、 zhǒng 種 zhǒng 種 lè 樂 jù 具 ,
ér 而 cǐ 此 lè 樂 jù 具 fēi 非 shí 十 fāng 方 lái 來 ;
wǒ 我 tiān 天 gǔ 鼓 yīn 音 yì 亦 fù 復 rú 如 shì 是 , fēi 非 shí 十 fāng 方 lái 來 。
zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 ! pì 譬 rú 如 yì 億 nuó 那 yóu 由 tā 他 fó 佛 chà 刹 wēi 微 chén 塵 shù 數 shì 世 jiè 界 ,

jìn mò wéi chén , wǒ wéi rú shì chén shù zhòng shēng ,
盡 末 為 塵 ， 我 為 如 是 塵 數 眾 生 ，
suí qí suǒ yào ér yǎn shuō fǎ , lìng dà huān xǐ 。
隨 其 所 樂 而 演 說 法 ， 令 大 歡 喜 。

rán wǒ yú bǐ , bù shēng pí yàn , bù shēng tuì què ,
然 我 於 彼 ， 不 生 疲 厭 ， 不 生 退 怯 ，
bù shēng jiāo màn , bù shēng fàng yì 。
不 生 憍 慢 ， 不 生 放 逸 。

zhū tiān zǐ ! pí lú zhē nuó pú sà zhù lí gòu sān mèi , yì fù rú shì 。
諸 天 子 ！ 毘 盧 遮 那 菩 薩 住 離 垢 三 昧 ， 亦 復 如 是 。

yú yòu shǒu zhǎng yì suí hào zhōng , fàng yì guāng míng ,
於 右 手 掌 一 隨 好 中 ， 放 一 光 明 ，
chū xiàn wú liàng zì zài shén lì ,
出 現 無 量 自 在 神 力 ，
yí qiè shēng wén 、 pì zhī fó shàng bù néng zhī , kuàng zhū zhòng shēng ?
一 切 聲 聞 、 辟 支 佛 尚 不 能 知 ， 況 諸 眾 生 ？

zhū tiān zǐ ! rǔ dāng wǎng yì bǐ pú sà suǒ , qīn jìn gòng yàng ,
諸 天 子 ！ 汝 當 往 詣 彼 菩 薩 所 ， 親 近 供 養 ，

wù fù tān zhuó wǔ yù lè jù , zhuó wǔ yù lè , zhàng zhū shàn gēn 。
勿 復 貪 著 五 欲 樂 具 ， 著 五 欲 樂 ， 障 諸 善 根 。

zhū tiān zǐ ! pì rú jié huǒ shāo xū mí shān ,
諸 天 子 ！ 譬 如 劫 火 燒 須 彌 山 ，

xī lìng chú jìn , wú yú kě dé ;
悉 令 除 盡 ， 無 餘 可 得 ；

tān yù chán xīn , yì fù rú shì , zhōng bù néng shēng niàn fó zhī yì 。
貪 欲 纏 心 ， 亦 復 如 是 ， 終 不 能 生 念 佛 之 意 。

zhū tiān zǐ ! rǔ děng yīng dāng zhī ēn bào ēn 。
諸 天 子 ！ 汝 等 應 當 知 恩 報 恩 。

zhū tiān zǐ ! qí yǒu zhòng shēng , bù zhī bào ēn ,
諸 天 子 ！ 其 有 眾 生 ， 不 知 報 恩 ，

duō zāo hèng sǐ , shēng yú dì yù 。 zhū tiān zǐ !
多 遭 橫 死 ， 生 於 地 獄 。

rǔ děng xī zài dì yù zhī zhōng , méng guāng zhào shēn , shě bǐ shēng cǐ ;
汝 等 昔 在 地 獄 之 中 ， 蒙 光 照 身 ， 捨 彼 生 此 ；

rǔ děng jīn zhě , yí jí huí xiàng , zēng zhǎng shàn gēn 。
汝 等 今 者 ， 宜 疾 迴 向 ， 增 長 善 根 。

zhū tiān zǐ ! rú wǒ tiān gǔ , fēi nán fēi nǚ ,
 諸 天 子 ！ 如 我 天 鼓 ， 非 男 非 女 ，
 ér néng chū shēng wú liàng wú biān bù sī yì shì shì ;
 而 能 出 生 無 量 無 邊 不 思 議 事 ；
 rǔ tiān zǐ 、 tiān nǚ , yì fù rú shì , fēi nán fēi nǚ ,
 汝 天 子 、 天 女 ， 亦 復 如 是 ， 非 男 非 女 ，
 ér néng shòu yòng zhǒng zhǒng shàng miào gōng diàn 、 yuán lín 。
 而 能 受 用 種 種 上 妙 宮 殿 、 園 林 。
 rú wǒ tiān gǔ , bù shēng bú miè ;
 如 我 天 鼓 ， 不 生 不 滅 ；
 sè 、 shòu 、 xiǎng 、 xíng 、 shì , yì fù rú shì , bù shēng bú miè 。
 色 、 受 、 想 、 行 、 識 ， 亦 復 如 是 ， 不 生 不 滅 。
 rǔ děng ruò néng yú cǐ wù jiě , yīng zhī zé rù wú yī yìn sān mèi 。
 汝 等 若 能 於 此 悟 解 ， 應 知 則 入 無 依 印 三 昧 。
 shí , zhū tiān zǐ wén shì yīn yǐ , dé wèi céng yǒu ,
 時 ， 諸 天 子 聞 是 音 已 ， 得 未 曾 有 ，
 jí jiē huà zuò yí wàn huā yún , yí wàn xiāng yún , yí wàn yīn yuè yún ,
 即 皆 化 作 一 萬 華 雲 ， 一 萬 香 雲 ， 一 萬 音 樂 雲 ，

yí wàn chuáng yún 、 yí wàn gài yún 、 yí wàn gē zàn yún 。
一 萬 幢 雲 、 一 萬 蓋 雲 、 一 萬 歌 讚 雲 。
zuò shì huà yǐ , jí gòng wǎng yì , pí lú zhē nuó pú sà suǒ zhù gōng diàn ,
作 是 化 已 ， 即 共 往 詣 ， 毘 盧 遮 那 菩 薩 所 住 宮 殿 ，
hé zhǎng gōng jìng , yú yí miàn lì , yù shēn zhān jìn ér bù dé jiàn 。
合 掌 恭 敬 ， 於 一 面 立 ， 欲 申 瞻 覲 而 不 得 見 。
shí , yǒu tiān zǐ zuò rú shì yán : 『 pí lú zhē nuó pú sà yǐ cóng cǐ mò ,
時 ， 有 天 子 作 如 是 言 ： 『 毘 盧 遮 那 菩 薩 已 從 此 沒 ，
shēng yú rén jiān jìng fàn wáng jiā , chéng zhān tán lóu gé ,
生 於 人 間 淨 飯 王 家 ， 乘 耨 檀 樓 閣 ，
chǔ mó yé fū rén tāi 。 』 shí , zhū tiān zǐ yǐ tiān yǎn guān ,
處 摩 耶 夫 人 胎 。 』 時 ， 諸 天 子 以 天 眼 觀 ，
jiàn pú sà shēn , chǔ zài rén jiān jìng fàn wáng jiā ,
見 菩 薩 身 ， 處 在 人 間 淨 飯 王 家 ，
fàn tiān 、 yù tiān chéng shì gòng yàng 。 zhū tiān zǐ zhòng xián zuò shì niàn :
梵 天 、 欲 天 承 事 供 養 。 諸 天 子 眾 咸 作 是 念 ：
『 wǒ děng ruò bù wǎng pú sà suǒ , wèn xùn qǐ jū , nǎi zhì yí niàn ,
『 我 等 若 不 往 菩 薩 所 ， 問 訊 起 居 ， 乃 至 一 念 ，

yú 於 cǐ 此 tiān 天 gōng 宮 ér 而 shēng 生 ài 愛 zhuó 著 , zé 則 wéi 為 bù 不 kě 可 。 』
shí 時 , yī 一 yī 一 tiān 天 zǐ 子 , yǔ 與 shí 十 nuó 那 yóu 由 tā 他 juàn 眷 shǔ 屬 , yù 欲 xià 下 yán 閻 fú 浮 tí 提 。
shí 時 , tiān 天 gǔ 鼓 zhōng 中 chū 出 shēng 聲 gào 告 yán 言 :
『 zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 fēi 非 cǐ 此 mìng 命 zhōng 終 , ér 而 shēng 生 bǐ 彼 jiān 間 ,
dàn 但 yǐ 以 shén 神 tōng 通 , suí 隨 zhū 諸 zhòng 眾 shēng 生 xīn 心 zhī 之 suǒ 所 yí 宜 , lìng 令 qí 其 dé 得 jiàn 見 。
zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 ! rú 如 wǒ 我 jīn 今 zhě 者 , fēi 非 yǎn 眼 suǒ 所 jiàn 見 , ér 而 néng 能 chū 出 shēng 聲 ;
pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 rù 入 lí 離 gòu 垢 sān 三 mèi 昧 , yì 亦 fù 復 rú 如 shì 是 ,
fēi 非 yǎn 眼 suǒ 所 jiàn 見 , ér 而 néng 能 chù 處 chù 處 shì 示 xiàn 現 shòu 受 shēng 生 ,
lí 離 fēn 分 bié 別 , chú 除 jiāo 憍 màn 慢 , wú 無 rǎn 染 zhuó 著 。

zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 ! rǔ 汝 děng 等 yīng 應 fā 發 ā 阿 nòu 耨 duō 多 luó 羅 sān 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 xīn 心 ,
 jìng 淨 zhì 治 qí 其 yì 意 , zhù 住 shàn 善 wēi 威 yí 儀 ,
 huǐ 悔 chú 除 yí 一 qiè 切 yè 業 zhàng 障 、 fán 煩 nǎo 惱 zhàng 障 、 bào 報 zhàng 障 、 jiàn 見 zhàng 障 。
 yǐ 以 jìn 盡 fǎ 法 jiè 界 zhòng 眾 shēng 生 shù 數 děng 等 shēn 身 , yǐ 以 jìn 盡 fǎ 法 jiè 界 zhòng 眾 shēng 生 shù 數 děng 等 tóu 頭 ,
 yǐ 以 jìn 盡 fǎ 法 jiè 界 zhòng 眾 shēng 生 shù 數 děng 等 shé 舌 ,
 yǐ 以 jìn 盡 fǎ 法 jiè 界 zhòng 眾 shēng 生 shù 數 děng 等 shàn 善 shēn 身 yè 業 、 shàn 善 yǔ 語 yè 業 、 shàn 善 yì 意 yè 業 ,
 huǐ 悔 chú 除 suǒ 所 yǒu 有 zhū 諸 zhàng 障 guò 過 è 惡 。 』
 shí 時 , zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 wén 聞 shì 是 yǔ 語 yǐ 已 , dé 得 wèi 未 céng 曾 yǒu 有 ,
 xīn 心 dà 大 huān 歡 xǐ 喜 ér 而 wèn 問 zhī 之 yán 言 :

『 菩 薩 摩 訶 薩 ！ 云 何 悔 除 一 切 過 惡 ？ 』
爾 時 ， 天 天 鼓 以 菩 薩 三 昧 善 根 力 故 ， 發 聲 告 言 ；
『 諸 天 子 ！ 菩 薩 知 諸 業 不 從 東 方 來 ，
不 從 南 方 來 ， 不 從 西 方 來 ， 不 從 北 方 來 ，
不 從 四 維 上 下 來 ，
而 共 積 集 ， 止 住 於 心 ； 但 從 顛 倒 生 ， 無 有 住 處 。
菩 薩 如 是 決 定 明 見 ， 無 有 疑 惑 。
諸 天 子 ！ 如 我 天 鼓 ， 說 業 、 說 報 、 說 行 、 說 戒 、
說 喜 、 說 安 、 說 諸 三 昧 。
諸 佛 菩 薩 亦 復 如 是 ， 說 我 、 說 我 所 、 說 眾 生 、

shuō tān huì chī zhǒng zhǒng zhū yè , ér shí wú wǒ 、 wú yǒu wǒ suǒ 。
 說 貪 恚 癡 種 種 諸 業 ， 而 實 無 我 、 無 有 我 所 。

zhū suǒ zuò yè 、 liù qù guǒ bào , shí fāng tuī qiú , xī bù kě dé 。
 諸 所 作 業 、 六 趣 果 報 ， 十 方 推 求 ， 悉 不 可 得 。

zhū tiān zǐ ! pì rú wǒ shēng , bù shēng bú miè , zào è zhū tiān ,
 諸 天 子 ！ 譬 如 我 聲 ， 不 生 不 滅 ， 造 惡 諸 天 ，

bù wén yú shēng , wéi wén yǐ dì yù jué wù zhī shēng ;
 不 聞 餘 聲 ， 唯 聞 以 地 獄 覺 悟 之 聲 ；

yí qiè zhū yè yì fù rú shì , fēi shēng fēi miè ,
 一 切 諸 業 亦 復 如 是 ， 非 生 非 滅 ，

suí yǒu xiū jí , zé shòu qí bào 。
 隨 有 修 集 ， 則 受 其 報 。

zhū tiān zǐ ! rú wǒ tiān gǔ suǒ chū yīn shēng , yú wú liàng jié bù kě qióng jìn ,
 諸 天 子 ！ 如 我 天 鼓 所 出 音 聲 ， 於 無 量 劫 不 可 窮 盡 ，

wú yǒu jiàn duàn , ruò lái ruò qù , jiē bù kě dé 。
 無 有 間 斷 ， 若 來 若 去 ， 皆 不 可 得 。

zhū tiān zǐ ! ruò yǒu qù , lái , zé yǒu duàn , cháng ,
 諸 天 子 ！ 若 有 去 、 來 ， 則 有 斷 、 常 ，

yí qiè zhū fó zhōng bù yǎn shuō yǒu duàn 、 cháng fǎ 法
一 切 諸 佛 終 不 演 說 有 斷 、 常 法 ，
chú wèi fāng biàn chéng shóu zhòng shēng 。 zhū tiān zǐ ！ pì rú wǒ shēng 聲
除 為 方 便 成 熟 眾 生 。 諸 天 子 ！ 譬 如 我 聲 ，
yú wú liàng shì jiè ， suí zhòng shēng xīn 心 ， jiē shǐ dé wén ；
於 無 量 世 界 ， 隨 眾 生 心 ， 皆 使 得 聞 ；
yí qiè zhū fó yì fù rú shì 是 ， suí zhòng shēng xīn 心 ， xī lìng dé jiàn 。
一 切 諸 佛 亦 復 如 是 ， 隨 眾 生 心 ， 悉 令 得 見 。
zhū tiān zǐ ！ rú yǒu pǒ lí jìng 鏡 ， míng wéi néng zhào 照 ， qīng jìng jiàn chè 徹 ，
諸 天 子 ！ 如 有 頗 梨 鏡 ， 名 為 能 照 ， 清 淨 鑒 徹 ，
yǔ shí shì jiè qí liàng zhèng děng ； wú liàng wú biān zhū guó tǔ zhōng 中 ，
與 十 世 界 其 量 正 等 ； 無 量 無 邊 諸 國 土 中 ，
yí qiè shān chuān 、 yí qiè zhòng shēng 生 ，
一 切 山 川 、 一 切 眾 生 ，
nǎi zhì dì yù 、 chù shēng 、 è guǐ suǒ yǒu yǐng xiàng 像 ， jiē yú zhōng xiàn 。
乃 至 地 獄 、 畜 生 、 餓 鬼 所 有 影 像 ， 皆 於 中 現 。
zhū tiān zǐ ！ yú rǔ yì yún hé ？
諸 天 子 ！ 於 汝 意 云 何 ？

bǐ zhū yǐng xiàng kě dé shuō yán : lái rù jìng zhōng , cóng jìng qù fǒu ?
彼 諸 影 像 可 得 說 言 : 來 入 鏡 中 , 從 鏡 去 不 ？
dá yán : fǒu yě 。 zhū tiān zǐ ! yí qiè zhū yè , yì fù rú shì ,
答 言 : 不 也 。 諸 天 子 ! 一 切 諸 業 , 亦 復 如 是 ,
suī néng chū shēng zhū yè guǒ bào , wú lái 、 qù chù 。
雖 能 出 生 諸 業 果 報 , 無 來 、 去 處 。
zhū tiān zǐ ! pì rú huàn shī , huàn huò rén yǎn ;
諸 天 子 ! 譬 如 幻 師 , 幻 惑 人 眼 ;
dāng zhī zhū yè , yì fù rú shì 。
當 知 諸 業 , 亦 復 如 是 。
ruò rú shì zhī , shì zhēn shí chàn huǐ , yí qiè zuì è , xī dé qīng jìng 。 』
若 如 是 知 , 是 真 實 懺 悔 , 一 切 罪 惡 , 悉 得 清 淨 。 』
shuō cǐ fǎ shí , bǎi qiān yì nuó yóu tā fó chà wéi chén shù shì jiè zhōng ,
說 此 法 時 , 百 千 億 那 由 他 佛 剎 微 塵 數 世 界 中 ,
dōu shuài tuó zhū tiān zǐ , dé wú shēng fǎ rěn ;
兜 率 陀 諸 天 子 , 得 無 生 法 忍 ;
wú liàng bù sī yì ā sēng qí liù yù zhū tiān zǐ ,
無 量 不 思 議 阿 僧 祇 六 欲 諸 天 子 ,

fā 阿 nòu 多 luó 三 miǎo 藐 sān 三 pú 菩 tí 提 xīn 心 ；
 liù 六 yù 欲 tiān 天 zhōng 中 yí 一 qiè 切 tiān 天 nǚ 女 ， jiē 皆 shě 捨 nǚ 女 shēn 身 ，
 fā 發 yú 於 wú 無 shàng 上 pú 菩 tí 提 zhī 之 yì 意 。
 ěr 爾 shí 時 ， zhū 諸 tiān 天 zǐ 子 wén 聞 shuō 說 pǔ 普 xián 賢 guǎng 廣 dà 大 huí 迴 xiàng 向 ，
 dé 得 shí 十 dì 地 gù 故 ， huò 獲 zhū 諸 lì 力 zhuāng 莊 yán 嚴 sān 三 mèi 昧 gù 故 ，
 yǐ 以 zhòng 眾 shēng 生 shù 數 děng 等 qīng 清 jìng 淨 sān 三 yè 業 ， huǐ 悔 chú 除 yí 一 qiè 切 zhū 諸 zhòng 重 zhàng 障 gù 故 ，
 jí 即 jiàn 見 bǎi 百 qiān 千 yì 億 nuó 那 yóu 由 tā 他 fó 佛 chà 剎 wēi 微 chén 塵 shù 數 ， qī 七 bǎo 寶 lián 蓮 huā 華 ；
 yī 一 yī 一 huā 華 shàng 上 ， jiē 皆 yǒu 有 pú 菩 sà 薩 jié 結 jiā 跏 fū 趺 zuò 坐 ， fàng 放 dà 大 guāng 光 míng 明 。
 bǐ 彼 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 yī 一 yī 一 suí 隨 hǎo 好 ， fàng 放 zhòng 眾 shēng 生 shù 數 děng 等 guāng 光 míng 明 ；

bǐ guāng míng zhōng , yǒu zhòng shēng shù děng zhū fó , jié jiā fū zuò ,
suí zhòng shēng xīn ér wèi shuō fǎ , ér yóu wèi xiàn ,
lí gòu sān mèi shǎo fēn zhī lì 。
ěr shí , bǐ zhū tiān zǐ , yǐ shàng zhòng huā , fù yú shēn shàng yī yī máo kǒng ,
huà zuò zhòng shēng shù děng zhòng miào huā yún , gòng yàng pí lú zhē nuó rú lái ,
chí yǐ sàn fó , yī qiè jiē yú fó shēn shàng zhù 。
qí zhū xiāng yún , pǔ yù wú liàng fó chà wéi chén shù shì jiè ,
ruò yǒu zhòng shēng shēn méng xiāng zhě , qí shēn ān lè ,
pì rú bǐ qiū rù dì sì chán , yī qiè yè zhàng jiē dé xiāo miè 。

ruò yǒu wén zhě , bǐ zhū zhòng shēng yú sè 、 shēng 、 xiāng 、 wèi 、 chù ,
 qí nèi jù yǒu wǔ bǎi fán nǎo , qí wài yì yǒu wǔ bǎi fán nǎo ,
 tān hēng duō zhě èr wàn yì qiān , chēn hēng duō zhě èr wàn yì qiān ,
 chí hēng duō zhě èr wàn yì qiān , dēng fēn hēng zhě èr wàn yì qiān ,
 liǎo zhī rú shì , xī shì xū wàng 。
 rú shì zhī yǐ , chéng jiù xiāng chuáng yún zì zài guāng míng qīng jìng shàn gēn 。
 ruò yǒu zhòng shēng jiàn qí gài zhě , zhòng yì qīng jìng jīn wǎng zhuǎn lún wáng ,
 yì héng hé shā shàn gēn 。 fó zǐ ! pú sà zhù cǐ zhuǎn lún wáng wèi ,
 yú bǎi qiān yì nuó yóu tā fó chà wēi chén shù shì jiè zhōng , jiào huà zhòng shēng 。

fó zǐ ! pì rú míng jìng shì jiè , yuè zhì rú lái ,
cháng yǒu wú liàng zhū shì jiè zhōng bǐ qiū 、 bǐ qiū ní 、
yōu pó sè 、 yōu pó yí děng , huà xiàn qí shēn ér lái tīng fǎ ,
guǎng wèi yǎn shuō běn shēng zhī shì , wèi céng yí niàn ér yǒu jiàn duàn ;
ruò yǒu zhòng shēng wén qí fó míng , bì dé wǎng shēng bǐ fó guó tǔ 。
pú sà ān zhù qīng jìng jīn wǎng zhuǎn lún wáng wèi , yì fù rú shì ,
ruò yǒu zhàn dé yù qí guāng míng , bì huò pú sà dì shí dì wèi ,
yǐ xiān xiū xíng shàn gēn lì gù 。
fó zǐ ! rú dé chū chán , suī wèi mìng zhōng , jiàn fàn tiān chù suǒ yǒu gōng diàn ,

ér 而 dé 得 shòu 受 yú 於 fàn 梵 shì 世 ān 安 lè 樂 ; dé 得 zhū 諸 chán 禪 zhě 者 , xī 悉 yì 亦 rú 如 shì 是 。

pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 , zhù 住 qīng 清 jìng 淨 jīn 金 wǎng 網 zhuǎn 轉 lún 輪 wáng 王 wèi 位 ,

fàng 放 mó 摩 ní 尼 jì 髻 qīng 清 jìng 淨 guāng 光 míng 明 , ruò 若 yǒu 有 zhòng 眾 shēng 生 yù 遇 sī 斯 guāng 光 zhě 者 ,

jiē 皆 dé 得 pú 菩 sà 薩 dì 第 shí 十 dì 地 wèi 位 , chéng 成 jiù 就 wú 無 liàng 量 zhì 智 huì 慧 guāng 光 míng 明 ,

dé 得 shí 十 zhǒng 種 qīng 清 jìng 淨 yǎn 眼 , nǎi 乃 zhì 至 shí 十 zhǒng 種 qīng 清 jìng 淨 yì 意 ,

jù 具 zú 足 wú 無 liàng 量 shèn 甚 shēn 深 sān 三 mèi 昧 , chéng 成 jiù 就 rú 如 shì 是 qīng 清 jìng 淨 ròu 肉 yǎn 眼 。

fó 佛 zǐ 子 ! jiǎ 假 shǐ 使 yǒu 有 rén 人 , yǐ 以 yì 億 nuó 那 yóu 由 tā 他 fó 佛 chà 剎 , suì 碎 wéi 為 wéi 微 chén 塵 ,

yì 一 chén 塵 yì 一 chà 剎 , fù 復 yǐ 以 ěr 爾 xǔ 許 wéi 微 chén 塵 shù 數 fó 佛 chà 剎 , suì 碎 wéi 為 wéi 微 chén 塵 。

rú 如 shì 是 wéi 微 chén 塵 , xī 悉 zhì 置 zuǒ 左 shǒu 手 , chí 持 yǐ 以 dōng 東 xíng 行 ,

guò 過 ěr 爾 xǔ 許 wéi 微 chén 塵 shù 數 shì 世 jiè 界 , nǎi 乃 xià 下 yì 一 chén 塵 ,
rú 如 shì 是 dōng 東 xíng 行 , jìn 盡 cǐ 此 wéi 微 chén 塵 ;
nán 南 xī 西 běi 北 fāng 方 , sì 四 wéi 維 shàng 上 xià 下 , yì 亦 fù 復 rú 如 shì 是 。
rú 如 shì 是 shí 十 fāng 方 suǒ 所 yǒu 有 shì 世 jiè 界 , ruò 若 zhuó 著 wéi 微 chén 塵 jí 及 bù 不 zhuó 著 zhě 者 ,
xī 悉 yǐ 以 jí 集 chéng 成 yì 一 fó 佛 guó 國 tǔ 土 。 bǎo 寶 shǒu 手 ! yú 於 rǔ 汝 yì 意 yún 云 hé 何 ?
rú 如 shì 是 fó 佛 tǔ 土 , guǎng 廣 dà 大 wú 無 liàng 量 kě 可 sī 思 yì 議 fǒu 不 ? 」
dá 答 yuē 曰 : 「 fǒu 不 yě 也 ! rú 如 shì 是 fó 佛 tǔ 土 , guǎng 廣 dà 大 wú 無 liàng 量 ,
xī 希 yǒu 有 qí 奇 tè 特 , bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 。 ruò 若 yǒu 有 zhòng 眾 shēng 生 wén 聞 cǐ 此 pì 譬 yù 喻 ,
néng 能 shēng 生 xìn 信 jiě 解 , dāng 當 zhī 知 gèng 更 wéi 為 xī 希 yǒu 有 qí 奇 tè 特 。 」

fó yán : 「 bǎo shǒu ! rú shì ! rú shì ! rú rǔ suǒ shuō !
佛 言 : 「 寶 手 ! 如 是 ! 如 是 ! 如 汝 所 說 !
ruò yǒu shàn nán zǐ 、 shàn nǚ rén , wén cǐ pì yù ér shēng xìn zhě ,
若 有 善 男 子 、 善 女 人 , 聞 此 譬 喻 而 生 信 者 ,
wǒ shòu bǐ jì , jué dìng dāng chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí ,
我 授 彼 記 , 決 定 當 成 阿 耨 多 羅 三 藐 三 菩 提 ,
dāng huò rú lái wú shàng zhì huì 。
當 獲 如 來 無 上 智 慧 。
bǎo shǒu ! shè fù yǒu rén , yǐ qiān yì fó chà wéi chén shù ,
寶 手 ! 設 復 有 人 , 以 千 億 佛 剎 微 塵 數 ,
rú shàng suǒ shuō guǎng dà fó tǔ , mò wéi wéi chén ;
如 上 所 說 廣 大 佛 土 , 末 為 微 塵 ;
yǐ cǐ wéi chén , yī qián pì yù , yī yī xià jìn ,
以 此 微 塵 , 依 前 譬 喻 , 一 一 下 盡 ,
nǎi zhì jí chéng yì fó guó tǔ , fù mò wéi chén 。
乃 至 集 成 一 佛 國 土 , 復 末 為 塵 。
rú shì cì dì zhǎn zhuǎn , nǎi zhì jīng bā shí fǎn ,
如 是 次 第 展 轉 , 乃 至 經 八 十 返 ,

rú shì yí qiè guǎng dà fó tǔ , suǒ yǒu wéi chén ,
 如 是 一 切 廣 大 佛 土 ， 所 有 微 塵 ，
 pú sà yè bào qīng jìng ròu yǎn , yú yí niàn zhōng , xī néng míng jiàn ,
 菩 薩 業 報 清 淨 肉 眼 ， 於 一 念 中 ， 悉 能 明 見 ，
 yì jiàn bǎi yì guǎng dà fó chà , wéi chén shù fó , rú pǒ lí jìng ,
 亦 見 百 億 廣 大 佛 刹 ， 微 塵 數 佛 ， 如 頗 梨 鏡 ，
 qīng jìng guāng míng , zhào shí fó chà wéi chén shù shì jiè 。
 清 淨 光 明 ， 照 十 佛 刹 微 塵 數 世 界 。
 bǎo shǒu ! rú shì jiē shì , qīng jìng jīn wǎng zhuǎn lún wáng shèn shēn sān mèi ,
 寶 手 ！ 如 是 皆 是 ， 清 淨 金 網 轉 輪 王 甚 深 三 昧 ，
 fú dé shàn gēn zhī suǒ chéng jiù 。
 福 德 善 根 之 所 成 就 。
 dà fāng guǎng fó huá yán jīng juàn dì sì shí bā
 大 方 廣 佛 華 嚴 經 卷 第 四 十 八
 lí pó lí pó dì dì qiú hē qiú hē dì tuó luó ní dì ní hē là dì
 離 婆 離 婆 帝 帝 求 訶 求 訶 帝 陀 羅 尼 帝 尼 訶 囉 帝
 pí lí nǐ dì mó hē qié dì zhēn líng qián dì suō pó hē
 毗 黎 你 帝 摩 訶 伽 帝 真 陵 乾 帝 娑 婆 訶

Seven times

ná	mó	sān	mǎn	duō		mò	tuó	nán		ō	bō	là	dì		hè	duō	zhé
南	無	三	滿	哆		沒	馱	喃		阿	鉢	囉	帝		賀	多	折
zhé	nà	mí		ān		jī	mí	jī	mí	dá	tǎ	gé	tǎ	nán			
折	捺	彌		俺		雞	彌	雞	彌	怛	塔	葛	塔	喃			
mò	wǎ	shān	dìng	bō	là	dì		wū	dá	mó	dá	mó					
末	瓦	山	訂	鉢	囉	帝		烏	怛	摩	怛	摩					
dá	tǎ	gé	tǎ	nán		mò	wǎ	hōng	pō	shā	hē						
怛	塔	葛	塔	喃		末	瓦	哞	發	莎	訶						
pǔ	guāng	zài	huì		dà	fǎ	chóng	xuān		gāo	chāo	shí	shèng	yǔ	sān	xián	
普	光	再	會		大	法	重	宣		高	超	十	聖	與	三	賢	
děng	jué	yì	yōu	xuán		xīn	yuè	gū	yuán		jiù	jìng	lí	yán	quán		
等	覺	義	幽	玄		心	月	孤	圓		究	竟	離	言	詮		
huá	yán	zì	mǔ		zhòng	yì	qīn	xuān		shàn	cái	tóng	zǐ	dé	zhēn	chuán	
華	嚴	字	母		眾	藝	親	宣		善	財	童	子	得	真	傳	

Three times

mì	mì	yì	yōu	xuán		gōng	dé	wú	biān		chàng	sòng	lì	rén	tiān			
祕	密	義	幽	玄		功	德	無	邊		唱	誦	利	人	天			
sāo	◎	sāng	sēng	sōng	sū	sāo	」	sāi	xī	xīn	sān	xīn	sān	sōu	sāo	」		
娑	◎	桑	僧	鬆	甦	騷	」	腮	西	新	珊	心	三	涑	娑	」		
chàng	sāo	zì	shí		pǔ	yuàn	fǎ	jiè	zhòng	shēng		rù	bō	rě	bō	luó	mì	mén
唱	娑	字	時		普	願	法	界	眾	生		入	般	若	波	羅	密	門
máo	◐	māng	mēng	méng	mū	máo	」	mái	mí	mín	mān	mín	mān	mōu	máo	」		
麼	◐	茫	瞢	蒙	模	毛	」	埋	彌	民	瞞	旻	姘	姆	麼	」		
chàng	máo	zì	shí		pǔ	yuàn	fǎ	jiè	zhòng	shēng		rù	bō	rě	bō	luó	mì	mén
唱	麼	字	時		普	願	法	界	眾	生		入	般	若	波	羅	密	門
qiáo	●	qiáng	qìng	qióng	qù	qiáo	」	qái	qí	qín	qián	qín	qián	qiú	qiáo	」		
伽	●	強	殫	窮	渠	喬	」	楷	奇	勤	虔	琴	鉗	求	伽	」		
chàng	qiáo	zì	shí		pǔ	yuàn	fǎ	jiè	zhòng	shēng		rù	bō	rě	bō	luó	mì	mén
唱	伽	字	時		普	願	法	界	眾	生		入	般	若	波	羅	密	門

sì shí èr zì miào tuó luó zì zì bāo hán yì lǐ duō sāo máo qiáo
四 十 二 字 妙 陀 羅 字 字 包 含 義 理 多 娑 麼 伽

fàn yùn mǎn suō pó gōng dé dà fǎ jiè mù ēn bō
梵 韻 滿 娑 婆 功 德 大 法 界 沐 恩 波

sì shēng jiǔ yǒu tóng guī jìng tǔ fǎ mén
四 生 九 有 同 歸 淨 土 法 門

sān shì zhòng shēng gòng rù mí tuó yuàn hǎi
三 世 眾 生 共 入 彌 陀 願 海

shí fāng pú sà jìng wǎng lián bāng fó guó
十 方 菩 薩 徑 往 蓮 邦 佛 國

ná mó huá yán hǎi huì fó pú sà *Three times*
南 無 華 嚴 海 會 佛 菩 薩